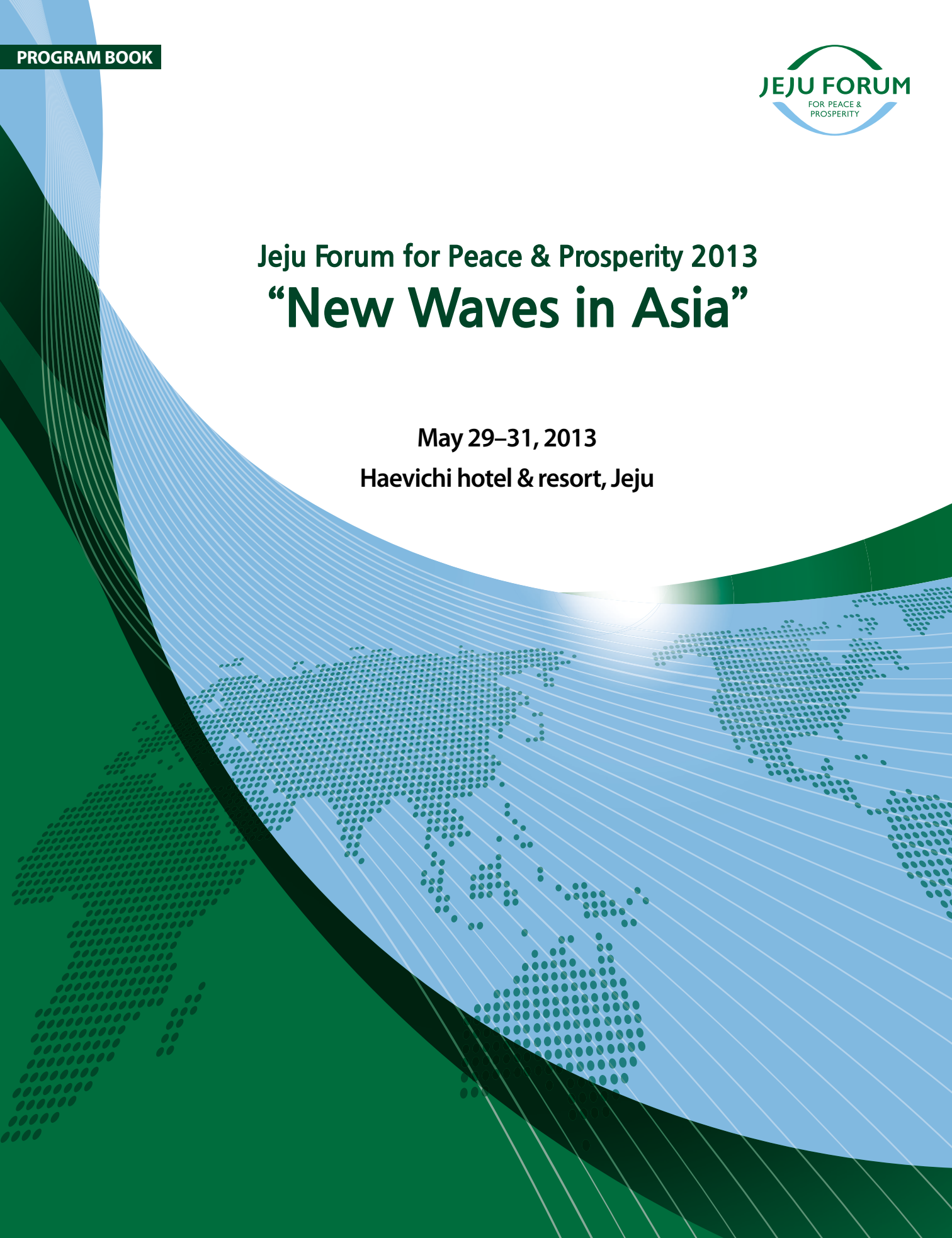


Jeju Forum for Peace & Prosperity 2013 “New Waves in Asia”

May 29–31, 2013

Haevichi hotel & resort, Jeju



JEJU FORUM 2013

FOR PEACE & PROSPERITY

New Waves in Asia



May 29 (WED) – May 31 (FRI), 2013
Haevich hotel & resort, Jeju

[PROGRAM BOOK]



LEGEND 보는 법

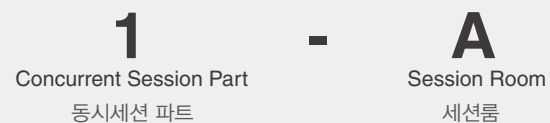
COLOR CHART BY DATE 날짜별 색 구분

- 첫째 날 DAY 1 
- 둘째 날 DAY 2 
- 셋째 날 DAY 3 

COLOR CHART BY KEY AGENDA 세션 분야별 색 구분

- International Cooperation & Security 
- Environment & Sustainability 
- Community Development 
- Gender 
- Culture 
- Business & Economy 

SESSION NUMBER 세션 번호



LANGUAGE 세션 언어

-  Korean 한국어
-  English 영어
-  Chinese 중국어
-  Japanese 일본어

04_ GREETINGS 인사말

06_ PROGRAM AT A GLANCE 행사일정표

PROGRAM DETAILS 세부회의 안내

11_ Day 1 첫째 날 May 29

Special Session I 특별세션 I

Concurrent Sessions 동시세션 Part 1-2

23_ Day 2 둘째 날 May 30

Opening Ceremony 개회식

World Leaders' Session 세계지도자세션

Concurrent Sessions 동시세션 Part 3-6

45_ Day 3 셋째 날 May 31

Special Session II 특별세션 II

Concurrent Sessions 동시세션 Part 7-10

68_ OFFICIAL BANQUETS 공식연회 안내

71_ CULTURAL PROGRAMS 문화 프로그램

Performances & Exhibitions 공연 및 전시

Tour Programs 투어 프로그램

Pongnang Lounge 풍낭 라운지

Venue Information 행사장 안내

Greetings

평화와 번영을 위한 제주포럼 2013 “아시아의 새로운 물결”

“아시아의 새로운 물결(New Waves in Asia)”을 주제로 2013년 5월 29일부터 31일까지 열리는 ‘평화와 번영을 위한 제주포럼 2013’에 참석하신 것을 환영합니다.

‘평화와 번영을 위한 제주포럼’은 2001년 ‘제주평화포럼’으로 출발하여, 지난 10여년간 동아시아 공동체건설에 크게 기여해 왔습니다. 2011년 제6회 대회부터는 그 명칭을 바꾸고 향후 매년 개최하기로 하여 2012년 제7회 포럼에는 역대 최대 국가 및 인원이 참가하여 다양한 주제를 논의함으로써 제주포럼은 명실상부한 아시아의 대표적 종합 포럼으로 자리잡게 되었습니다. 또한, 제주포럼 사무국을 설치하여 포럼업무를 체계적으로 추진할 수 있게 됨으로써 제주포럼이 글로벌포럼으로 발전해 나갈 수 있는 기반을 마련하였습니다.

최근 우리나라를 포함하여 세계 주요 국가의 지도자들이 교체된 가운데, 아시아의 지역질서가 새롭게 정립되어가고 있습니다. 남북한간 긴장 고조 및 역내 영토분쟁 등으로 한반도를 비롯한 아시아 지역 내 평화와 협력의 중요성이 부각되고 있으며, 또한 아시아가 세계 속에서 중심역할을 해 나갈 수 있는 기회도 맞이하고 있습니다. 더욱이, 지난 수 년간 지속된 글로벌 경기침체를 극복하고 활력이 넘치는 지구촌의 삶을 지속하도록 하기 위해서는 개인과 기업, 국가가 아시아를 넘어서 범세계적으로 협력하는 새로운 패러다임을 제시하도록 우리에게 요구하고 있습니다.

이렇게 급변하는 국제정세 속에서 ‘평화와 번영을 위한 제주포럼 2013’은 평화와 안보를 비롯하여 경제·환경·문화·여성·과학기술 등 각 분야의 전문가들이 다양한 의제를 가지고 국제정세의 변화 추이와 동향을 평가, 분석하여 창조적인 비전과 해결책을 제시할 것입니다.

‘평화와 번영을 위한 제주포럼 2013’이 아시아의 수평선을 넘어 끝없이 그리고 심 없이 역동하는 물결처럼 전세계인을 포용하면서, 평화와 번영의 메시지를 전파할 수 있도록 여러분의 지속적인 관심과 적극적인 참여를 부탁드립니다.

제주포럼 조직위원장
제주특별자치도지사

제주포럼 집행위원장
제주평화연구원장

Greetings

Jeju Forum for Peace & Prosperity 2013 “New Waves in Asia”

We would like to extend our warmest welcome to all the participants of the Jeju Forum for Peace and Prosperity 2013 to be held from May 29th to May 31st 2013, under the theme of ‘New Waves in Asia.’ The forum was first launched in 2001 under the name of ‘Jeju Peace Forum.’ Over these 12 years, Jeju Forum for Peace and Prosperity has contributed greatly to building an East Asian community. At the 6th forum in 2011, we decided to rename the event ‘Jeju Forum for Peace and Prosperity,’ and to hold it annually. The 7th forum in 2012 brought together the largest number of international and domestic participants in the history of the event to discuss a wide variety of topics, definitively establishing it as Asia’s preeminent forum. Additionally, the establishment of the Jeju Forum Secretariat in 2012, which made it possible to handle the forum work more systematically, has laid the foundation for transforming the Jeju Forum into a truly global event.

With new leadership not only in South Korea but in major countries around the world, the regional order in Asia is being redrawn. The heightened tensions between South and North Korea and territorial disputes in the region are highlighting the importance of peace and cooperation on the Korean Peninsula and in the greater Asian region. In addition, Asia is being given an opportunity to play an even more central role on the global stage. In particular, the global economic recession over the past few years requires individuals, companies, and countries—not only in Asia but across the globe—to find a common path and present a new paradigm for mutual prosperity. Now Asia must provide ways to overcome the recession and continue to enjoy the dynamic life of the global community.

Jeju Forum for Peace and Prosperity 2013 is taking place amid diverse and rapid changes in world affairs. At the forum, experts from diverse areas including not only peace and security, but also the economy, environment, culture, women’s studies, and technology, will address a number of topics as they assess and analyze what changes are taking place—and where those changes will lead—and on the international level. These experts will also be offering their intriguing vision for the future and their proposals for resolving these issues.

As hosts of Jeju Forum for Peace and Prosperity 2013, we urge all participants of the forum to join us as we embrace all of humanity and unfurl a message of peace and prosperity as powerful as the Pacific Ocean waves rolling endlessly toward the horizon.

WOO Keun-min
Chairman of the Organizing Committee
Governor of Jeju Special Self-Governing Province

MOON Tae-Young
Chairman of the Executive Committee
President of Jeju Peace Institute

PROGRAM AT A GLANCE

2013 05 29 Wed					2013 05 30 Thu			2013 05 30 Thu			2013 05 31 Fri																	
Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room F	Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room F												
Registration (08:00-20:00)					Registration (08:00-20:00)			Registration (08:00-20:00)			Registration (08:00-20:00)																	
[Special Session I] 21 st Century: 'Asian Century', 'Women's Century'- Achieving Full Economic Potential through Gender Equality [Grand Ballroom] p12					3-A	3-B	3-C	[Special Session II] Meeting the Legendary Investor Jim Rogers—After the Financial Crisis, the World Economy and Successful Investment [Grand Ballroom] p46			[Special Session II] Meeting the Legendary Investor Jim Rogers—After the Financial Crisis, the World Economy and Successful Investment [Grand Ballroom] p46																	
					Coping with North Korean Nuclear Quagmire—What Options are Available? p24	Korea-China Trade Activation: Domestic Market Strategy with China's Urbanization p25	Asia-Pacific Development and the Future of Korean ODA p26																					
Break					Break			Break			Break																	
Opening Ceremony Keynote Speeches [Grand Ballroom] p27					Opening Ceremony Keynote Speeches [Grand Ballroom] p27			Opening Ceremony Keynote Speeches [Grand Ballroom] p27			Opening Ceremony Keynote Speeches [Grand Ballroom] p27																	
																	Networking Break					Networking Break			Networking Break			
[World Leaders' Session] "New Waves in Asia" [Grand Ballroom] p28					[World Leaders' Session] "New Waves in Asia" [Grand Ballroom] p28			[World Leaders' Session] "New Waves in Asia" [Grand Ballroom] p28			[World Leaders' Session] "New Waves in Asia" [Grand Ballroom] p28																	
																	Luncheon Buffet [Hanoru, lidy, Summora]					Luncheon Buffet [Hanoru, lidy, Summora]			Luncheon Buffet [Hanoru, lidy, Summora]			
Registration (13:00-20:00)					4-A East Asian Regional Integration with ASEAN as the Driving Force p29			4-B Korean Peninsula under the New Global Leadership p30			4-C Visions for the Future of Science and Technology Parks p31			4-E The Development of Meteorological Industry through Convergence & Integration Model of Weather-Tourism p32			4-F The Vision of Asia-Pacific Women p33											
Opening Performance (Singer Bobby Kim)																				5-A Economic Prosperity in Asia: Dealing with Economic Nationalism p34			5-B Historical Reconciliations and Implications for the Future of East Asia p35			5-C The Importance of Informal and Interdisciplinary Education in the 21 st Century Museums p36		
Networking Break					5-D Views of the Foreign Press: Tasks Facing Park Geun-hye Administration p37			5-E Prospect of the Cultural Exchanges in Asia p38			5-F Efficient Cooperation between New Regeneration Energy & Current Energy Sources in Jeju p39			8-A The Park Geun-hye Government, Trust-building Process and Peace on the Korean Peninsula p52			8-B Corporate Social Responsibility in World Economy – Changing Corporate Standards p53											
[Special Session I] 21 st Century: 'Asian Century', 'Women's Century'- Achieving Full Economic Potential through Gender Equality [Grand Ballroom] p12																				6-A Unraveling the Dynamism of the Asian Economy: Patterns of Cooperation and Conflict in Trade, Finance and FDI p40			6-B Toward the Next 20 Years for Korea-China Economic Cooperation p41			6-D Globalization: In Search of New Policy Directions for Foreign Residents p42		
					1-A	1-B	1-C	1-F	1-E	9-A The Age of G2 and Arms Race in East Asia p57			9-B Modern East Asia, the East Asian Region and New Leaders p58			9-C East Asian Regional Peace Community: Challenges and Issues p59			9-D Changes in Securities Business and Role of Research Center p60									
Managing Security Crisis: National Strategies and International Cooperation for Crisis Management p13	Directions and Issues of Environment Friendly Development in Developing Countries p14	National Future Strategy and the Roles of Jeju p15	Cultural Exchange and Tourism Promotion in Asia Pacific Region [15:00-17:00] p16	Women's leadership: Competitiveness and the Future [15:30-17:00] p17	Networking Break																							
Networking Break					10-A Internationalizing Education in Asia: New Waves and Implications for Jeju p62			10-B Rescue the World with Solidarity & Cooperation in Asia and New Business Technology p63			10-C East Asian Regional Peace Community: Areas of Cooperation and the Model p64			10-D Current Global Analyst Evaluation & How to Improve in Korea p65			10-E Strengthening of Women's Power in the 21 st Century p66			10-F Conservation and Strategic Utilization of Water p67								
2-A	2-B	2-C	2-D	2-E																			Networking Break					
Making Ideas Work: Challenges and Opportunities for Think Tanks in Asia p18	Exchange Cooperation among East Asian Universities through Forums p19	Peace of East Asia and University Education p20	A New Way of Thinking on Korea-China Inter-City Diplomacy p21	Climate Change and Fisheries in East Asia p22	Networking Break																							
Break					Official Dinner (hosted by Governor of Jeju Special Self-Governing Province) [Grand Ballroom]			Official Dinner (hosted by Governor of Jeju Special Self-Governing Province) [Grand Ballroom]			Official Dinner (hosted by Governor of Jeju Special Self-Governing Province) [Grand Ballroom]			Closing Ceremony & Farewell Dinner (hosted by Chairman of JDC) [Grand Ballroom]														
Welcome Dinner (hosted by Minister of Foreign Affairs) [Grand Ballroom]																				Special Dinner for CEOs of Foreign Investing Companies (by Invitation Only) (hosted by Chairman of JDC) [Aqua Planet Jeju / 19:30-21:30]			Official Dinner (hosted by Governor of Jeju Special Self-Governing Province) [Grand Ballroom]			Closing Ceremony & Farewell Dinner (hosted by Chairman of JDC) [Grand Ballroom]		

PROGRAM AT A GLANCE

2013 05 29 수요일					2013 05 30 목요일			2013 05 30 목요일			2013 05 31 금요일																																												
Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room F	Room A	Room B	Room C	Room D	Room E	Room F																																							
8:00 9:00					등록 (08:00-20:00)			등록 (08:00-20:00)			등록 (08:00-20:00)																																												
					3-A 북핵 난국 대처하기-어떤 선택방안이 있는가? p24			3-B 한·중 교역 활성화 방안-중국 도시화에 따른 내수 진출 전략 p25			3-C 아시아·태평양 지역의 개발과제와 ODA 지원 방안 p26			[특별세션 II] 전설의 투자가 짐 로저스와의 만남 - 위기 이후 세계 경제와 성공 투자법 [그랜드볼룸] p46																																									
10:20 30					이동			이동			휴식 및 이동																																												
					11:30 40					개회식 기조연설 [그랜드볼룸] p27			개회식 기조연설 [그랜드볼룸] p27			7-A 동북아와 헬싱키 프로세스: 모사 될 수 있는가? p47						7-B 제주헬스케어타운 운영전략과 의료산업의 미래 p48						7-C [외교관라운드 테이블] 새로운 물결과 동아시아의 미래 p49						7-D 기업과 사회의 장기 공존 p50						7-E 지속가능한 성장을 위한 동북아 에너지 안보 협력 p51															
12:40										네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크																																	오찬 뷔페 [하노루, 이디, 섬모라]									
					13:00 20					[세계지도자세션] 아시아의 새로운 물결 [그랜드볼룸] p28			[세계지도자세션] 아시아의 새로운 물결 [그랜드볼룸] p28			8-A 박근혜 정부, 신뢰프로세스 그리고 한반도 평화 p52						8-B 세계 경제 속의 CSR, 기업의 표준을 바꾸다 p53						8-C 동아시아 지역 평화공동체 비전 p54						8-D 비즈니스 넥스트 패러다임과 아시아의 미래 p55						제주물세계포럼 8-F 기후변화와 섬 지역의 물 관리 전략 p56															
14:00										오찬 뷔페 [하노루, 이디, 섬모라]			오찬 뷔페 [하노루, 이디, 섬모라]																																	네트워킹 브레이크									
					14:00					4-A 아세안이 주도하는 동아시아지역 통합 논의 p29			4-B 글로벌 리더십 교체에 따른 한반도 정세 p30			4-C 첨단과학 기술단지의 미래비전 p31			9-A G2 시대와 동아시아 군비경쟁 p57						9-B 동아시아 근대화와 지역 그리고 새로운 리더 p58						9-C 동아시아 지역 평화공동체의 과제와 쟁점 p59						9-D 증권업 환경의 변화와 리서치 센터의 역할 p60						9-F 섬 지역 물 공급 시스템 혁신 방안 p61												
15:20										네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크																																							
					15:20					1-A 안보위기관리: 전략과 사례 p13			1-B 개발도상국가의 친환경적 개발의 방향과 이슈 p14			1-C 국가 미래 전략과 제주의 역할 p15			1-F 아·태 지역 간 문화관광교류 증진을 통한 MICE 산업 활성화 방안 [15:00-17:00] p17			1-E 여성의 리더십: 경쟁력과 미래 [15:30-17:00] p16			10-A 아시아 교육의 국제화: 새로운 물결과 제주에 대한 시사점 p62						10-B 아시아의 연대협력과 신산업 신기술이 세계를 구한다 p63						10-C 동아시아 지역 평화공동체의 협력분야 및 모델 p64						10-D 글로벌 애널리스트 평가의 현황과 한국적 발전 방향 p65						10-E 21세기에 있어서의 여성의 역량강화 p66						10-F 물의 보전과 전략적 활용 p67
17:00										네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크																																							
					17:00					5-A 아시아 경제 부흥: 경제 민족주의에의 대처 p34			5-B 역사화해의 경험과 동아시아의 미래 p35			5-C 21세기 박물관의 비제도권 및 학제적 교육의 중요성 p36			6-D 글로벌화에 따른 외국인 정책 방향 모색 p42						6-F 아시아 브랜드의 유럽시장 진출과 세계화 전략 p43																														
18:40										네트워킹 브레이크			네트워킹 브레이크			휴식 및 이동																																							
					18:40					6-A 아시아 경제의 역동성을 해부한다: 무역, 금융, 외국인 직접투자 부문에서의 협력 및 분쟁 패턴 p40			6-B 새로운 한·중 경제협력 20년을 위하여 p41						폐회식 & JDC 이사장 주최 폐회만찬 [그랜드볼룸]																																				
19:00										휴식 및 이동			휴식 및 이동			휴식 및 이동																																							
					19:00					조직위원장 주최 환영만찬 [그랜드볼룸]			조직위원장 주최 공식만찬 [그랜드볼룸]			조직위원장 주최 공식만찬 [그랜드볼룸]																																							
19:00										외교부장관 주최 환영만찬 [그랜드볼룸]			JDC 이사장 주최 투자기업인초청 특별만찬 [아쿠아플라넷 제주 / 19:30-21:30] (by Invitation Only)																																										

첫째 날 DAY 1

5/29 水

May 29 [Wednesday]

21ST CENTURY: 'ASIAN CENTURY', 'WOMEN'S CENTURY'- ACHIEVING FULL ECONOMIC POTENTIAL THROUGH GENDER EQUALITY

21세기: '아시아 & 여성의 시대' - 양성평등을 통한 경제적 잠재력 달성하기

14:00-15:20
Grand Ballroom



JEJU PEACE INSTITUTE
제주평화연구원

MC	LIM, Jong Ryung (Associate Professor, Seoul University of Foreign Studies Graduate School of Interpretation and Translation)
Keynote Speaker	Freda MIRIKLIS (International President, BPW International)
Dialogue	Freda MIRIKLIS (International President, BPW International) CHO, Dong-Sung (Professor, Seoul National University)
Q&A	
Rapporteur	PARK, Cheongyeul (Professor, aSSIST)
진행	임종령 (서울외국어대학원 대학교 통역번역대학원 부교수)
주제발표	프레다 미리클리스 (BPW 세계연맹 회장)
대담	프레다 미리클리스 (BPW 세계연맹 회장) 조동성 (서울대학교 교수)
질의응답	
라포터	박정열 (서울과학종합대학원 교수)

The 21st century has been called both 'the Asian Century' in regard to economic development and 'the Women's Century' from a standpoint of women's empowerment. How can these two concepts be reconciled, in a region that is lowly ranked for gender equality according to reports by the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), World Economic Forum (Davos) and the Asia Society?

For the world to truly be able to achieve peace and prosperity a road map and plan of action is required. The more that gender equality is achieved, the more women are empowered, the higher the GDP and general economic success of the nation. In this special session, Ms. Freda Miriklis, President of the International Federation of Business and Professional Women [aka, BPW International], the world's oldest and one of its most influential women's networks with status in UN-ECOSOC, European Council and more, will share her views and vision on how nations can achieve their full economic potential through gender equality.

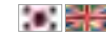
21세기는 그 경제적 발전의 관점에서 '아시아의 세기'로 불리는 동시에, 여성의 역량강화라는 측면에서 '여성의 세기'라 일컬어집니다. 그러나 OECD, 세계경제포럼 및 아시아소사이어티의 보고서가 지적하듯 아시아는 낮은 양성평등 달성도를 보이고 있습니다.

이제 여성이 가진 잠재력을 최대한 발휘하도록 하는 것은 개인의 문제를 뛰어넘어 국가 경쟁력, 나아가 아시아 지역의 국제 경쟁력 향상에 있어 커다란 기회이자 과제입니다. 본 세션에서는 프레다 미리클리스 BPW (전문직여성) 세계연맹의 회장과 조동성 서울대학교 교수의 대담을 통하여 양성평등을 통한 여성의 잠재력 발현에 대해 들어보는 기회를 마련합니다.

MANAGING SECURITY CRISES: NATIONAL STRATEGIES AND INTERNATIONAL COOPERATION FOR CRISIS MANAGEMENT

안보위기관리: 전략과 사례

15:40-17:00
Room A



JEJU PEACE INSTITUTE
제주평화연구원

Moderator	KIM, Bong-hyun (Ambassador to Australia, Ministry of Foreign Affairs)
Speakers	BOO, Hyeong-wook (Research Fellow, Korea Institute for Defense Analyses) CHANG, Nohsoon (Professor, Halla University) HAN, Intaek (Director of Research, Jeju Peace Institute) KIM, Duyeon (Senior Nonproliferation and East Asia Fellow, Center for Arms Control and Non-Proliferation) KOO, JaRyong (Assistant Editor, Foreign Desk, The Donga-ilbo (Donga Daily News)) SUH, Choo Suk (Senior Research Fellow, Korea Institute for Defense Analyses)
Rapporteur	YUN, Yelim (Program Officer, The Asan Institute for Policy Studies)
사회	김봉현 (주 호주대사)
발표	구자룡 (동아일보 국제부 차장) 김두연 (미국 군축·비확산연구소 선임연구원) 부형욱 (국방연구원 연구위원) 서주석 (국방연구원 책임연구위원) 장노순 (한라대학교 교수) 한인택 (제주평화연구원 연구실장)
라포터	윤예림 (아산정책연구원 연구위원)

With North Korea's increasing cyber and nuclear capabilities, it is now important for South Korea and its allies to prepare for new types of security crisis, as opposed to the 'conventional' security crisis for which they have traditionally been prepared. This session will bring together security experts from South Korea and its allies to discuss national plans and international cooperation in cyber and/or nuclear attacks. It also brings together practitioners and analysts. From the Korean side, for instance, practitioners of 'conventional' security crisis management (former members of the Presidential Office who were in charge of security crisis management) will be joined by experts on 'emerging' security risks, particularly cyber and nuclear attacks. Through the exchange of their experience and knowledge, it is hoped that practitioners and analysts from Korea and its allies will produce guidelines for managing unprecedented security crisis.

북한의 핵능력과 사이버 전력이 증가함에 따라 한국과 동맹국들은 북한의 사이버 공격과 핵공격에 대응하는 국가전략과 국제협력에 대하여 논의할 필요가 발생하고 있습니다. 이 세션에서는 한국과 동맹국의 안보전문가들이 한자리에 모여 북한의 사이버 공격과 핵공격에 대비한 국가전략과 국제협력에 대하여 논의할 예정입니다. 한국측에서는 지난 정부에서 '통상적' 위기의 관리를 담당한 실무자들이 참가하여 사이버 공격이나 핵공격과 같은 '신종' 안보위험을 연구하는 전문가들과 의견을 나누게 될 것입니다. 한국과 동맹국의 '신종' 안보위험 전문가들과 '통상적' 위기관리 실무자들의 대화 토론을 통해서 향후 필요한 위기관리 지침을 도출하고자 합니다.

DIRECTIONS AND ISSUES OF ENVIRONMENT FRIENDLY DEVELOPMENT IN DEVELOPING COUNTRIES

개발도상국가의 친환경적 개발의 방향과 이슈

15:40-17:00

Room B



Moderator	JUN, Yong Wook (Vice President, Sejong University)
Presenter	JEONG, Hoi-Seong (President, Institute for Environment and Civilization)
Discussants	JEON, Eui-Chan (Dean, Graduate School, Sejong University) LEE, Ju-Yeoun (Executive Vice President, POSCO ICT) MOON, Sungjong (Professor, Cheju Halla University)
Rapporteur	LEE, Junho (Dept. of Planning & Management, Cheju Halla University)
사회	전용욱 (세종대학교 부총장)
발표	정희성 (사단법인 환경과 문명 대표)
토론	전의찬 (세종대학교 대학원 원장) 이주연 (포스코 ICT 전무이사) 문성중 (제주한라대학교 교수)
라포터	이준호 (제주한라대학교 기획처)

It could not be more necessary to emphasize the importance of international cooperation for the environmental protection in the process of social and economic development in Asian countries. In particular, the size and scope of the social and economic development of Asian countries is enormous when compared to those in other areas of the world. Therefore, it is essential to encourage and share the knowledge and experience of environment-friendly development for our common prosperity. In this session, we will discuss the issues of environment-friendly urban development under the concept of 'eco-city' development.

아시아 개발도상국의 경제사회개발에서 환경보전을 위한 국가간의 협력의 중요성은 더 이상 강조할 필요가 없습니다. 특히 아시아 국가들의 경제사회개발의 규모가 세계경제에서 차지하는 비중이 다른 어느 지역에 비해서도 현저히 클 뿐만 아니라, 개발의 절대적 범위가 매우 크기 때문에 인류공영을 위한 친환경적 개발은 더욱 강조되고 있습니다. 이 세션에서는 친환경적 도시 개발의 경험과 이슈를 에코시티 개발의 관점에서 논의하고자 합니다.

NATIONAL FUTURE STRATEGY AND THE ROLES OF JEJU

국가 미래전략과 제주의 역할

15:40-17:00

Room C



Moderator	YANG, Young-oh (President, Jeju Development Institute)
Discussants	CHOI, Byung-II (President/CEO, Korea Economic Research Institute) LEE, Seung Jong (President, Korea Research Institute for Local Administration) PARK, Kwang Moo (President, Korea Culture & Tourism Institute) LEE, Byung-Wook (President, Korea Environment Institute) TCHOE, Byongho (President, The Korea Institute for Health and Social Affairs (KIHASA))
Rapporteur	JUNG, Ji Hyung (Research Fellow, Jeju Development Institute)
사회	양영오 (제주발전연구원 원장)
토론	최병일 (한국경제연구원 원장) 이승중 (한국지방행정연구원 원장) 박광무 (한국문화관광연구원 원장) 이병욱 (한국환경정책평가연구원 원장) 최병호 (한국보건사회연구원 원장)
라포터	정지형 (제주발전연구원 책임연구원)

This session aims to deal with the direction of national future strategy and the role of local government in overcoming financial crisis and creating new opportunities in this era in which the global environment is becoming increasingly complex. In particular, it is significant that we attempt to discover a creative developmental strategy so as to boost Jeju's global competitiveness, as well as reflect core values and direction of national future strategy by focusing on the advent of new government in Korea. The session will stimulate meaningful dialogue among participants resulting in productive outcomes, thereby allowing us to rethink both national and local vision. This endeavor will eventually extend into the ultimate goal of Jeju Forum's encouragement of 'New Waves in Asia.'

세계환경의 복잡도가 증가하고 있는 상황에서 금융위기 극복과 새로운 기회를 창출하기 위한 국가미래전략 방향을 고찰하고 지방의 바람직한 역할 설정을 논의하고자 합니다. 특히 올해 출범한 정부의 미래전략 방향의 핵심과 가치를 조명하면서 제주가 글로벌 경쟁력을 갖추기 위한 창조적 발전전략을 모색하는데 의의가 있습니다. 이번 제주포럼의 '아시아의 새로운 물결' 이니셔티브에 적극 동참하면서 새로운 국가비전과 지역의 역할론에 대해 심도 있는 논의가 되는 기회를 만들고자 합니다.

WOMEN'S LEADERSHIP: COMPETITIVENESS AND THE FUTURE

여성의 리더십: 경쟁력과 미래

15:30-17:00

Room E



Moderator	KIM Jeongsook (Chairman, Jeju Women Governance Forum)
Presenters	Irene M. SANTIAGO (Chair Emerita and CEO, Mindanao Commission on Women) KIM, Sung Eun (Professor, Kyunghee University)
Discussants	KIM, Keun-Hwa (President, Human Resources Bank) PARK, Young-Hai (Emeritus Professor, Sookmyung Women's University) PARK, Myung-hee (Professor, Dongguk University) YOON, Jung Woong (Managing Editor, Jeminllbo) LEE, Jung Rim (Chairman, JoKyuHyoung Hyeon Chang Memorial Association (Japan)) KIM, Kweesoon (Professor, Pusan University of Foreign Studies)
Rapporteur	IM, AeDuck (Secretary-General, Jeju Women Governance Forum)
사회	김정숙 (제주여성거버넌스포럼 위원장)
주제발표	아이린 산티아고 (필리핀 민다나오 여성위원회 명예위원장, 대표) 김성은 (경희대학교 교수)
토론	김근화 ((사)여성자원금고 이사장) 박영혜 (숙명여자대학교 명예교수) 박명희 (동국대학교 교수, (사)한국미래소비자포럼 상임공동대표) 윤정웅 (제민일보 편집국장) 이정림 (일본 조규훈 현창사업회 회장) 김귀순 (부산외국어대학교 교수)
라포터	임애덕 (제주여성거버넌스포럼 사무국장)



세계인이 사랑하는 제주, 여성이 만든다
Jeju loved by the world made by Women

The 21st century is the century that will usher women into the era of the Dream Society. Sympathy, tenderness and delicacy, as Women's Leadership keywords, will be key to changing the world. Delicacy, accuracy, sensitivity, flexibility, interpersonal relationship orientation and communication skill unique to women will act as alternative leadership. Womanhood and woman leadership have the right characteristics of a leader in the information technology age.

Women account for half of humanity. National competitiveness in the future will depend on how well equipped the legal and institutional basis is for talented women to enter society, and how well female human resource and workforce is employed. To overlook about competitiveness and future of woman leadership in the wave of change will be meaningful to enhance social and economic competitiveness as well as women's active participation in society.

21세기는 드림 소사이어티 시대로 여성의 세기입니다. 여성 리더십의 키워드인 공감과 부드러움, 섬세함이 세계를 움직이는 핵심이 될 것입니다. 여성 특유의 섬세함, 치밀함, 감수성, 유연성, 관계지향성, 소통 능력이 대안적 리더십으로 작용할 것입니다. 여성성과 여성 정보기술시대의 리더로 적합한 특성을 가지고 있습니다.

인류의 반이 여성입니다. 미래의 국가경쟁력은 여성 인력을 얼마나 잘 활용하고, 여성 인재들이 사회에 진출할 수 있는 제도적 기반이 얼마나 잘 갖추어져 있느냐에 의해 좌우될 것입니다. 이러한 변화의 물결을 계기로 여성 리더십의 경쟁력과 미래에 대해 조망해 보는 것은 여성들의 활발한 사회참여는 물론 사회·경제의 경쟁력 제고를 위해 의미가 있을 것입니다.

CULTURAL EXCHANGE AND TOURISM PROMOTION IN ASIA PACIFIC REGION

아·태 지역 간 고유문화 교류촉진 및 MICE산업 활성화 방안

15:00-17:00

Room F



Moderator	KOH, Seung Ik (Chair, Jeju Academic Society of Tourism)
Keynote Speaker	ZANG, Guangrui (Director, CASS) PAN, Yaoming (General Editor, Xianggang Mingbao)
Presenters	KIM, Chang Soo (Chair, Tourism Management Research Organization) JEON, Myeung Joon (Executive Vice President, Naminara) HONG, Sung Hwa (Professor, Jeju National University) JANG, Hye Won (Jeju National University)
Discussants	LEE, Sunah (Vice President, Yoshimoto) JEON, Young Sun (President, Flanas) OH, Sang Hoon (Professor, Jeju National University) SONG, Sung Jin ((Professor, Cheju Halla University) KIM, Eui-Keun (Professor, Jeju International University) BOO, Jae Ho (The Federation of Artistic & Cultural Organizations of Korea)
Rapporteur	SHIN, Wang Woo (Professor, Jeju International University)
모데레이터	고승익 (사단법인 제주관광학회)
기조발표	장광루이 (중국사회과학연구원 관광연구센터소장) 판야오밍 (홍콩명보 총편집장)
주제발표	김창수 (관광경영학회) / 전명준 (남이섬 전무이사) 홍성화 (제주대학교 교수) / 장혜원 (제주대학교 강사)
토론	이선아 (요시모토호텔 이사) / 전영선 ((주)플랜어스회장) 오상훈 (제주대학교 교수) / 송성진 (제주한라대학교 교수) 김익근 (제주국제대학교 교수) / 부재호 (한국예총제주도연합회 사무처장) 신왕우 (제주국제대학교 교수)
라포터	



At this session, a number of presentations and debates will be held to seek ways to energize the MICE industry and promote cultural exchange and tourism in the Asia-Pacific region. The program will focus on 1) ways to expand mutual cultural exchange in the Asia-Pacific region, 2) the status and challenges of the MICE industry in the Asia-Pacific region, 3) the status of the South Korean event industry and methods for development, 4) the creation of cultural tourism sites on Jeju Island using Namiseom Island as a case study, 5) strategies for developing the exhibition industry in the Jeju region, and 6) a study of the pursuit of value by cultural tourists that focuses on entertainment tourism in the Jeju region.

이번 세션에서는 아태 지역간 고유문화 교류촉진 및 MICE산업 활성화 방안을 강구하기 위하여 아태지역 상호간 문화 교류 확대방안, 아태지역 MICE산업의 현황과 과제, 한국 이벤트산업의 현황과 발전방안, 남이섬 개발사례를 중심으로 한 제주형 문화관광지의 조성방안, 제주지역 전시산업 발전전략, 제주지역 엔터테인먼트 관광을 중심으로 한 문화관광자의 가치추구에 관한 연구 등을 중심으로 하여 발표와 토론회를 가짐으로써 우리의 고유문화가 세계무대로 진출하는 계기를 조성하고 동시에 제주 MICE산업의 경쟁력을 강화시키는 계기를 제공할 것입니다.

MAKING IDEAS WORK: CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FOR THINK TANKS IN ASIA

새로운 아이디어를 찾아서: 아시아 싱크탱크의 과제와 발전방안

17:20-18:40
Room A



Moderator LEE, Chung Hee (Professor, Hankuk University of Foreign Study)
Presenter YI, Seong-Woo (Researcher, Jeju Peace Institute)
Discussants KANG, Kyung-Tae (Professor, Silla University)
 KAWAGUCHI, Shuji (Researcher, Mitsubishi Research Institute)
 WANG, Yao (General Director, Boao Forum)
 Michael YEOH (Manager, Asia Strategy & Leadership Research Center)
Rapporteur PARK, Sang-Hyun (Associate Research Fellow, Korea Institute for Defense Analyses)
사회 이정희 (한국외국어대학교 교수)
발표 이성우 (제주평화연구원 연구위원)
토론 강경태 (신라대학교 교수)
 가와구치 슈지 (미츠비시 연구원)
 야오왕 (보아오포럼 총감독)
 마이클 여 (아시아전략리더십 연구소 소장)
라포터 박상현 (한국국방연구원 선임연구원)

The Think Tanks and Civil Society Program (TTCSP) at the University of Pennsylvania announced 2 Japanese institutions and 3 Chinese institutions included in the world's 50 best think tanks list, while none from Korean are listed. This provides an opportunity to strengthen the competitiveness of Korean think tanks. Specialists in Korean academia point out major factors for think tank capability: autonomy from big businesses and government, financial independence, consistent research topics and direction, and voluntary participation of civil society. This session will be an open space to discussion the mission and challenges of Korean think tanks on international affairs.

미국 펜실베이니아 대학의 싱크탱크와 시민사회 프로그램(TTCSP)이 발표한 세계 싱크탱크 평가에 따르면 50위권 안에 일본은 2개 중국은 3개의 기관이 포함된 반면 한국은 하나도 포함되지 못하고 있습니다. 이번 발표는 한국의 학계가 싱크탱크의 경쟁력 제고를 논의하는 계기가 되었습니다. 한국의 전문가들은 싱크탱크의 경쟁력에 대한 다양한 분석을 제기하고 있습니다. 즉, 재벌로부터 독립성과 자율성을 확보하는가 여부, 재정적 독립, 일관된 연구목적과 방향설정, 시민사회의 자발성과 국가의 대규모 자원 투입 등입니다. 한국 싱크탱크의 역량 강화를 위한 과제와 발전방안을 논의하는 장을 가지고자 합니다.

EXCHANGE COOPERATION AMONG EAST ASIAN UNIVERSITIES THROUGH FORUMS

대학포럼을 통한 동아시아 대학 간 교류협력

17:20-18:40
Room B



Moderator KANG, Younghoon (Dean, Jeju National University Center for International Affairs)
Presenters & Discussants GENJIMA, Fukumi (Professor, Nagasaki University International Student Center, Japan)
 Emi TAMBA (Director of International Relations, University of the Sunshine Coast, Australia)
 Reed Way DASENBROCK (Vice Chancellor for Academic Affairs, University of Hawai'i at Mānoa)
 ZHANG, Chen (Program Officer, Wuhan University Office of International Affairs, China)
 KANG, Younghoon (Dean, Jeju National University Center for International Affairs)
Rapporteur CHOI, Eunyoung (Jeju National University)
사회 강영훈 (제주대학교 국제교류본부 본부장)
발표 및 토론 겐지마 후쿠미 (일본 나가사키 대학교 유학생센터 교수)
 에미 탐바 (호주 선샤인 코스트대학교 국제교류처장)
 리드 웨이 데이슨브록 (하와이 대학교 마노아 캠퍼스 교무처 부처장)
 장천 (중국 무한대학교 국제교류부 아시아 유럽 담당자)
 강영훈 (제주대학교 국제교류본부 본부장)
라포터 최은영 (제주대학교)

This session provides a panel discussion to seek ways for exchange and cooperation among East Asian universities in Australia, China, Japan, and USA. Participants are invited to exchange their universities' status of international affairs, share their ideas about the academic exchange agreements and to discuss the possibilities for the development of joint programs.

본 세션에서는 동아시아 지역 대학 간 교류협력 활성화를 위하여 각 대학간 교류 협력 방안에 대한 토론이 진행 됩니다. 이를 위해 미국, 일본, 중국, 호주 등의 대학 국제교류 실무자들과 자국 대학의 국제교류 현황에 대한 정보를 교환하고 대학 간 학술교류 협정 체결 및 학생 교수 교류 협력 방안, 그리고 참가대학 간 공동 프로그램 개발 가능성에 대한 다양한 견해가 제시될 것입니다.

PEACE OF EAST ASIA AND UNIVERSITY EDUCATION

동아시아의 평화와 대학 교육

17:20-18:40
Room C



- Keynote Speech** HUH, Hyangjin (President, Jeju National University)
- Chair** KO, Seong-Joon (Director, Institute for Peace Studies, Jeju National University)
- Speakers**
 - KIMIYA, Tadashi (Professor, Tokyo University)
 - FANG, Xiuyu (Professor, Fudan University)
 - KIM, Nam-Kook (Professor, Korea University)
 - Peter M. BECK (Korea Representative, The Asia Foundation)
- Rapporteur** KO, Kyung Min (Research Professor, Jeju National University)
- 기조연설** 허향진 (제주대학교 총장)
- 사회** 고성준 (제주대학교 평화연구소장)
- 발표**
 - 기미야 다다시 (일본 동경대학교 교수)
 - 방수옥 (중국 복단대학교 교수)
 - 김남국 (고려대학교 교수)
 - 피터 벡 (아시아재단 한국지부장)
- 라포터** 고경민 (제주대학교 학술연구교수)

Recently, with East Asian countries failing to cooperate with each other for regional stability and integration, the tension and conflict in this region is increasing as a result of an ethnocentric view of history and a maritime territorial dispute originating from exclusive nationalism. As long as such sharp conflict and confrontation continue, it will remain difficult to maintain peace and prosperity in the East Asia region. Therefore, as one of the ways to resolve the tension and conflict between the countries in East Asia, it might be significant to teach the precious value of peace to college students who will lead their countries in the future. This session will discuss how the issue of peace in East Asia can be dealt with through college education, in which not only professors from the leading countries in East Asia but also other East Asia experts will participate. The goal of this session is to examine how peace education has been offered in major universities of East Asian countries and to suggest how peace education should be provided in order to reach a peaceful resolution of the conflict in this region and a genuine reconciliation between the countries.

작금의 동아시아는 지역의 안정과 통합을 향한 국가 간 협력보다는 배타적 민족주의를 뿌리로 하는 해양영토분쟁, 자국 중심의 역사관 등으로 긴장과 갈등 속에 있습니다. 오늘날처럼 첨예한 국가간 갈등과 대립이 지속되는 한 동아시아가 평화 속에 공동 번영을 이루기는 어려울 것입니다. 동아시아 국가간 갈등과 대립을 해소하는 방안의 하나로 미래를 책임질 젊은 대학생들에게 평화의 가치의 소중함을 심어주는 교육이 중요합니다. 동아시아의 평화를 대학교육의 관점에서 접근하는 본 세션은 동아시아 주요 국가의 대학 교수 및 동아시아 전문가가 참여하여 동아시아 주요 국가들의 대학에서 이루어지는 평화교육의 실태를 점검해 보고, 분쟁과 갈등의 평화적 해결과 역사적 화해를 위한 평화교육의 방향을 모색해 볼 예정입니다.

A NEW WAY OF THINKING ON KOREA-CHINA INTER-CITY DIPLOMACY

한·중 도시외교의 새로운 시스템

17:20-18:40
Room D



- Moderator** RHEE, Sanggi (Chairman, KCREA)
- Presenters**
 - YU, Wanli (Professor, Peking University)
 - ZHAO, Kejin (Professor, Tsinghua University)
 - KIM, Kyung-Yong (Secretary General, Chungcheongbuk-do Provincial Council)
 - LEE, Sunny Seong-hyon (Fellow, Pacific Forum CSIS)
 - KOO, JaRyong (Editor of Foreign Desk, Donga Daily News)
- Discussants**
 - KIM, SeungSu (Vice Governor, Political affairs of Jeollabuk-do Province)
 - LI, Liguo (Secretary General, China International Friendship Cities Association)
 - PIAO, Zhe (Chairman, Beijing Super Investment Group)
 - LEE, Tai Hwan (Director of the Center for China Studies, Sejong Institute)
- Rapporteur** CHAE, HaYeon Teresa (Part Time Professor, Daejin University)
- 사회** 이상기 ((사)한중지역경제협회 회장)
- 발표**
 - 위원리 (북경대학교 부교수 / 차하얼학회 고급연구원)
 - 자오커진 (칭화대학교 부교수 / 차하얼학회 고급연구원)
 - 김경용 (충청북도의회 사무처장)
 - 이성현 (미국전략국제연구소 연구원)
 - 구자룡 (동아일보 국제부 차장)
 - 김승수 (전라북도 정부부지사)
 - 리리궈 (중국국제도시우호협회 비서장)
 - 박철 (북경시 정협위원)
 - 이태환 (세종연구소 중국연구센터장)
- 토론**
- 라포터** 채하연 (대진대학교 대학원 교수)

The inter-city diplomacy has quickly emerged as an important cooperation model between Korea and China. With the new leadership embarking in both countries respectively, their cooperation has turned another important page in bilateral history. Experts from the two countries will explore brand-new ways of doing inter-city diplomacy, including establishing institutional rules and standards. Experts will identify best practices from the past and propose new innovations in their inter-city diplomacy. The session is co-organized by the Charhar Institute and the Korea-China Regional Economy Association. The participants will discuss a new inter-city diplomacy paradigm, based on best theories and practices.

도시외교는 한중 우호협약의 중요한 내용과 방식이 되었습니다. 특히 한중 양국의 새로운 지도자가 임명됨에 따라 향후 양국의 우호와 협력은 새로운 발전의 계기를 마련하게 될 것입니다. 이에 한중 전문가들의 도시외교의 새로운 시스템 구축에 대한 논의는 한중 도시외교의 과거를 발전적으로 계승하며 미래를 여는 데 의의가 있습니다. 본 세션에서는 중국 차하얼학회와 한국의 (사)한중지역경제협회가 공동으로, 한중간 도시외교의 성공 경험을 공유하고 새로운 방식을 토론하며, 도시외교 전문가들의 실재와 이론의 결합에 중점을 둔 연구발표를 통해 한중 도시외교의 새로운 방향을 제시하도록 합니다.

CLIMATE CHANGE AND FISHERIES IN EAST ASIA

동아시아 기후변화와 수산

17:20-18:40

Room E



Moderator	JUNG, Sukgeun (Professor, Jeju National University)
Presenters	KIM, Suam (Professor, Pukyong National University) <i>'Climate Change and Fisheries in East Asia'</i> SHAN, Xiujuan (Yellow Sea Fisheries Research Institute) <i>'Climate Change and Chinese Fisheries in the Yellow Sea'</i> KIM, Dohoon (Professor, Pukyong National University) <i>'Climate Change and Korean Fisheries'</i>
Rapporteur	HA, Seungmok (Jeju National University)
사회 및 인사말 발표	정석근 (제주대학교 교수) 김수암 (부경대학교 교수) <i>'기후변화와 동아시아 수산업'</i> 산 시우취엔 (중국황해수산연구소) <i>'중국 황해 수산업과 기후변화'</i> 김도훈 (부경대학교 교수) <i>'기후변화와 한국 수산업'</i>
리포터	하승목 (제주대학교)

Jeju 제주특별자치도
Jeju Special Self-Governing Province



East Asia is a very densely populated area where one-third of the world's human population resides. The adjacent seas are highly productive and generate the largest fishery yields in the world, which in turn support the high consumption of fish products by residents of the surrounding countries. Recently, however, the rapid population and economic growth has threatened food security and the sustainability of marine ecosystems. In this session, we will discuss the effect of climate change on fisheries in the region to suggest adaptation approaches and policies for international organizations and local governments.

남북극과 고산지대의 빙하감소 등으로 전 지구적 해양순환대류의 급격한 변화에 따른 이상기후 발생과 육지 및 해양 환경 생태계의 예측 곤란한 방향으로의 변동이 동아시아 해양어종의 다양성에 상당한 영향을 미치고 있습니다. 이번 세션에서는 해양환경의 변화가 어종의 다양성에 어떠한 영향을 미치고 있는 지와 그러한 다양성을 긍정적이고 지속 가능한 활용과 보존으로 연결해낼 수 있는 방안이 무엇인지를 논의하게 될 것입니다.

둘째 날 DAY 2

5/30 木

May 30 [Thursday]

COPING WITH NORTH KOREAN NUCLEAR QUAGMIRE – WHAT OPTIONS ARE AVAILABLE?

북핵 난국 대처하기 – 어떤 선택방안이 있는가?

09:00-10:20
Room A



Moderator Stein TØNNESSON (Former Director, Peace Research Institute Oslo)
Discussants Peter HAYES (Director, The Nautilus Institute for Security & Sustainability)
 PAN, Zhenqiang (Major General, retired, National Defense University, PLA)
 CHEON, Seong-Whun (Director, Center for North Korean Studies, KINU)
 KANG, Tae-Ho (Senior Reporter, The Hangyeorye)
 LEE, Ha-Won (Senior Reporter, The Chosun Ilbo)
 KIM, Hyun-Kyung (Director, Center for Unification Studies, MBC)
Rapporteur SHIN, Yoon Hee (Program Officer, East Asia Foundation)
사회 스타인 톨니슨 (前 오슬로평화연구소 소장)
토론 피터 헤이즈 (노틸러스 연구소 소장)
 판젠창 (중국인민해방군 예비역 소장, 중국국방대학교 교수)
 전성훈 (통일연구원 북한연구센터 소장)
 강태호 (한겨레신문 선임기자)
 이하원 (조선일보 외교안보팀장)
 김현경 (MBC 통일방송연구소 소장)
리포터 신윤희 (동아시아재단 간사)



North Korea launched a long-range rocket last December and conducted the 3rd nuclear test last February, which had incurred additional sanctions by the United Nations. In response, North Korea has raised the level of tensions in the Korean peninsula by raising belligerent rhetoric and military activities, and almost shutting down the Kaesong Industrial Complex – the last remaining symbol of inter-Korean cooperation. Meanwhile, the year 2012 had witnessed leadership changes in both Koreas and the surrounding four major powers. Despite these leadership changes with hopes for peace and stability in Northeast Asia, the goal of denuclearizing the Korean peninsula seems to be remote, while North Korea has been making progress in nuclear buildup.

- Do we have realistic ways of getting out of North Korean nuclear quagmire?
- If so, what options do we have including the 6 party talks, bilateral talks, and other measures and how can they be implemented in what time frame?
- If not, what scenarios should we consider for peace and security in Northeast Asia?

북한은 작년 12월 장거리 로켓을 발사하고, 지난 2월에는 제3차 핵실험을 단행하여, UN은 이에 대해 추가적인 제재 조치를 결의하였습니다. 그러자 북한은 호전적 수사와 군사적 행동을 동원하여 한반도 긴장수준을 고조시키며 남북협력의 남아있는 유일한 상징인 개성공단을 폐쇄 국면으로 몰아가고 있습니다. 2012년 남북한을 비롯한 미국, 중국, 일본, 러시아에서 리더십 교체가 이루어져 동북아 평화와 안정의 희망의 등불을 밝혔으나, 북한은 계속 핵개발에 진척을 이루면서 한반도 비핵화의 목표는 멀어 보이기만 합니다.

- 과연 현재의 북핵 난국을 벗어날 현실적인 방안은 있는가?
- 만일 있다면, 6자회담, 양자회담 및 다른 조치를 포함한 어떤 선택방안이 있으며, 그 실행방안은 무엇인가?
- 만일 마땅한 선택방안이 없다면, 동북아 평화와 안보를 위해서 우리는 어떤 시나리오를 고려해야 하는가?

KOREA-CHINA TRADE ACTIVATION: DOMESTIC MARKET STRATEGY WITH CHINA'S URBANIZATION

한·중 교역 활성화 방안 – 중국 도시화에 따른 내수 진출 전략

09:00-10:20
Room B



Moderator XU, Haoran (Vice President, FarEast Holding Group Inc.)
Presenters JEON, Byeong seo (Professor, China MBA at the Kyunghee University)
 CHU, Xiuqi (President, China Commerce Association for General Merchandise)
 HUANG, Fei (Professor, aSSIST)
Discussants FAN, Jun (Secretary General, China Commerce Association for General Merchandise)
 PARK, Jong deuk (CEO, Dawon International)
Rapporteur CHAE, HaYeon Teresa (Part Time Professor, Daejin University)
사회 쉬호란 (중국중소기업협회 부회장)
발표 전병서 (경희대학교 경영대학원 교수)
 추시우지 (중국 백화점협회 회장)
 황비 (서울과학종합대학원 교수)
토론 판첸 (중국 백화점 협회 비서장)
 박종득 (다원인터내셔널 사장)
리포터 채하연 (대진대학교 대학원 교수)



China's urbanization today is rapidly emerging as a major growth factor for China's domestic market expansion, which is keenly watched by major global companies that eye the potential for a huge new market. Fierce competition is already underway as they are making all-out efforts to take the upper hand in the China's lucrative domestic market. This session will review the relationship between China's urbanization and the expansion of its domestic market. It will explore a win-win strategy for both Korea and China through the presentations by the representatives of the market entities. Discussions will include how to upgrade the Korean products' brand recognition while reducing production costs, best strategies to enter the Chinese market, and explore innovative business models based on cooperation. The participants will include senior executives of the Chinese Association of Department Stores, CEOs of the Chinese logistics companies as well as Korean business leaders in China.

오늘날 중국의 도시화(정책)는 중국 내수성장의 주된 견인 요인 중 하나로 부각되고 있습니다. 중국의 도시화에 따라 내수시장이 확대됨에 따라 곳곳에 생성되는 거대시장의 수요에 전세계 기업들이 주목하고 있으며, 저마다 중국 내수시장을 세계 경기불황에서 살아남을 수 있는 대안으로 여기고 시장 선전에 총력을 기울이고 있습니다. 본 세션에서는 중국 도시화와 내수성장의 상관관계를 짚어보고, 한중 양국 시장 주체들의 발표와 토론을 통해 교역활성화를 통한 상생의 길을 모색해봅니다. 특히 한국 기업이 중국 소비시장에서 지명도를 높이고 원가를 절감하는 방안을 모색하며, 중국 시장 진출의 지름길과 새로운 영업방식, 상호협력 등에 관한 논의를 진행합니다. 더불어 중국 백화점협회의 지도자 및 중국 유통업계 CEO들과 한국기업들이 경험과 발전 성과를 공유함으로써, 상호 WIN-WIN 할 수 있는 방안을 찾아보기로 합니다.

ASIA-PACIFIC DEVELOPMENT AND THE FUTURE OF KOREAN ODA

아시아·태평양 지역의 개발과제와 ODA 지원 방안

09:00-10:20

Room C



Moderator	HONG, Sungmog (Vice President, KOICA)
Congratulatory Remarks	SEO, Kyung-suk (Former Ambassador, Korean Embassy in Timor-Leste)
Keynote Speaker	Jose Luis GUTERRES (Foreign Affairs Minister, Timor-Leste)
Presenter	PARK, Enna (Former Director-General for Development Cooperation, Ministry of Foreign Affairs) <i>'Development of the Asia-Pacific Region and the Future of Korean ODA: Korea's Partnership with Timor-Leste'</i>
Discussants	PARK, Kyu-Hee (Deputy Director, ODA Research Team, KOICA / Former Resident Representative, KOICA Timor-Leste Office) Artemy IZMESTIEV (Policy Specialist, UNDP Seoul Policy Center) CHO, Hyunju (Secretary General, Global Civic Sharing) KWON, Sangcheol (Professor, Jeju National University) KO, Bong gu (Deputy Director, International Relations Jeju Special Self-Governing Province)
Rapporteur	KOH, Eun-Kyoung (Leader, KOICA Jeju Community)
사회	홍승목 (한국국제협력단 이사)
축사	서경석 (前 주 동티모르 한국 대사)
기조연설	호세 루이스 구테레스 (동티모르 외교장관)
발표	박은하 (외교부 前 개발협력국장) <i>'Development of the Asia-Pacific Region and the Future of Korean ODA: Korea's Partnership with Timor-Leste'</i>
토론	박규희 (한국국제협력단 ODA 연구팀 과장 / 前 동티모르 사무소장) 아테미 이즈메스티에브 (UNDP서울정책센터 정책전문관) 조현주 (지구촌나눔운동 사무총장) 권상철 (제주대학교 교수) 고봉구 (제주특별자치도청 평화협력과 교류협력사무관) 고은경 (한국국제협력단 제주지역 커뮤니티 대표)
라포터	

The Asia-Pacific Region includes countries diverse in history, culture and economic development. ODA can play an important role for mutual development among the Asia-Pacific countries. This session discusses the Asia-Pacific development overall and the effective cooperation for that goal with experts from Timor-Leste, Korea and UNDP. The session begins with a keynote speech and a presentation on international development cooperation by both Timor-Leste and Korean government representatives. A panel discussion follows with divergent perspectives and suggestions from the standpoints of UN and governmental agencies, civil society and academia for Korean ODA overall and Timor-Leste in particular.

아시아·태평양 지역은 다양한 역사, 문화, 그리고 경제발전 단계를 보이는 국가를 포함하고 있어 국가간 경제사회 불균형 해소를 위해 ODA가 중요해지고 있는 시점입니다. 본 세션은 UNDP, 동티모르, 한국, 그리고 제주의 국제개발협력 관련 전문가들이 아시아·태평양 지역 개발과제 전반과 더불어 동티모르, 한국, 그리고 제주의 협력 방안과 실효성을 높일 수 있는 방향에 대한 논의의 장으로 진행합니다. 전반부에서는 국제개발협력과 동티모르 관련한 동티모르와 한국 입장의 주제 발표를 듣고, 후반부에서는 이와 관련한 원조기구, 국제기구, 시민사회, 지방정부의 다양한 관점에서의 ODA 지원방안을 논의합니다.



OPENING CEREMONY: KEYNOTE SPEECHES

개회식: 기조연설

10:30-11:30

Grand Ballroom



Opening Remarks	WOO, Keun-min (Chairman, Organizing Committee of Jeju Forum)
Congratulatory Remarks	GONG, Ro-myung (Chairman, East Asia Foundation) HONG, Seok-Hyun (Chairman, Joongang Ilbo · JTBC)
Keynote Speakers	CHUNG, Hongwon (Prime Minister, Republic of Korea) Mahathir MOHAMAD (Former Prime Minister, Malaysia) HATOYAMA, Yukio (Former Prime Minister, Japan / Director, East Asian Community Institute)
Rapporteur	YUN, Yelim (Program Officer, The Asan Institute for Policy Studies)
개회사	우근민 (제주포럼 조직위원장)
환영사	공로명 (동아시아재단 이사장) 홍석현 (중앙일보 · JTBC 회장)
기조연설	정홍원 (대한민국 국무총리) 마하티르 모하마드 (前 말레이시아 총리) 하토야마 유키오 (前 일본 총리, 동아시아공동체연구소 소장)
라포터	윤예림 (아산정책연구원 연구원)

The year 2013 can be defined as a time of international political transition, bringing new waves in Asia. Governmental transitions in major countries such as the US, Japan, China, Russia and both Koreas have been completed. New policies of key actors in the region will bring about changes in the international role of the Asia-Pacific area as well. Leaders of the Asia-Pacific region will deliver keynote speeches on their views of the changing role of Asia in the international community and vision for regional cooperation in Asia. These views will be discussed in detail during the following World Leaders' Session.

미국, 일본, 중국, 러시아, 북한 등 한반도 주변국의 정권교체가 마무리되고 새로운 정권이 들어선 2013년은 변화의 해로 규정될 수 있습니다. 한국, 중국, 일본, 아세안 등 각국의 정책 변화가 예상되는 가운데 아시아·태평양 지역에서 새로운 물결이 도래하고 있습니다. 아시아·태평양 지역의 지도자들의 기조연설을 통하여 국제사회에서 아시아의 변화된 역할과 지역 협력에 대한 비전을 들어봅니다. 이들 지도자들의 견해는 이어지는 세계지도자 세션에서 구체적으로 논의될 것입니다.

NEW WAVES IN ASIA

아시아의 새로운 물결

11:40-12:40
Grand Ballroom



Moderator PARK, Jin (Executive Pressident, Asia Future Institute Former / Chairman, Foreign Affairs, Trade and Unification Committee)

Discussants HAN, Seung-soo (Former Prime Minister, Republic of Korea)
Mahathir MOHAMAD (Former Prime Minister, Malaysia)
HATOYAMA, Yukio (Former Prime Minister, Japan / Director, East Asian Community Institute)

Rapporteur KIM, Min Jung (Program Officer, The Asan Institute for Policy Studies)

사회 박진 (아시아미래연구원 상임대표, 前 외교통상통일위원회 위원장)

토론 한승수 (前 대한민국 총리)
마하티르 모하마드 (前 말레이시아 총리)
하토야마 유키오 (前 일본 총리, 동아시아공동체연구소 소장)

리포터 김민정 (아산정책연구원 연구원)

Based on the views of the world leaders demonstrated in their keynote speeches during the opening ceremony, a discussion on 'New Waves in Asia' will follow. Former Prime Ministers will exchange their ideas and opinions on newly emerging paradigms and their implications for policy-making in the future.

개회식 기조연설에서 제시된 세계 지도자들의 견해를 토대로 '아시아의 새로운 물결'에 대한 토론이 이어집니다. 본 세션에는 국내외 전직 총리들이 참가하여 아시아·태평양 시대를 맞아 국제적으로 어떠한 새로운 패러다임이 도래하고 있는지에 대해 의견을 교환하고 향후 평화와 번영을 위한 바람직한 정책 대안을 함께 모색해봅니다.

- Prospects for ASEAN+6(RCEP) and TPP
- The rise of China and China-ASEAN relations following the leadership of Xi Jinping
- Prospects for G2 relations in the 2nd Obama Administration
- Asian policies and prospects for North and South Korea in the Park Geun-hye Government

- ASEAN +6(RCEP)와 TPP전망
- 중국 시진핑 주석 하 경제, 군사력 부상과 중·일 관계
- 오바마 2기 정부하의 G2 관계 전망
- 박근혜 정부의 아시아 정책과 남북관계 전망

EAST ASIAN REGIONAL INTEGRATION WITH ASEAN AS THE DRIVING FORCE

아세안이 주도하는 동아시아지역 통합 논의

14:00-15:20
Room A



Moderator CHUNG, Hae Moon (Secretary General, ASEAN-Korea Centre)

Main Speaker LEE, Chang Jae (Visiting Research Fellow, Korea Institute for International Economic Policy)

Panelists Peter Tan Hai CHUAN (Ambassador, Embassy of Singapore)
Vishnu PRAKASH (Ambassador, Embassy of India)
John A. PRASETIO (Ambassador, Embassy of Republic of Indonesia)
Michael YEOH (CEO, Asian Strategy & Leadership Institute)

Rapporteur KIM, Se Young (External Relations Officer, ASEAN-Korea Centre)

사회 정해문 (한·아세안센터 사무총장)

주제발표 이창재 (대외경제정책연구원 초청연구위원)

토론 피터 탄 하이 추안 (주한 싱가포르 대사)
비쉬누 프라카쉬 (주한 인도 대사)
존 프라스티오 (주한 인도네시아 대사)
마이클 여 (말레이시아 ASLI 소장)

리포터 김세영 (한·아세안센터)

East Asia is marching at a brisk pace towards stronger regional cooperation and deeper integration. Amidst such fervid discussion on East Asian integration, ASEAN lies, as always, at the center of attention. Based on the accumulated experience since its inception in 1967, ASEAN has not only strengthened regional solidarity and connectivity amongst themselves, but has also actively served as the driving force for ASEAN+3 and East Asian Summit (EAS), which are two great pillars of East Asian integration efforts. Moreover, ASEAN has continued to take an attentive and responsive stance to major regional issues, such as the conclusion of RCEP negotiations, playing a prominent and leading role in promoting integration and mutual prosperity in East Asia.

This session will examine the necessity and significance of regional integration in East Asia; and a wide range of issues discussed by regional and sub-regional consultative bodies, such as ASEAN, ASEAN+3, EAS, and CJK; as well as exchange views on trends and future prospects of East Asian integration.

현재 동아시아에서는 지역 협력 증진과 통합을 위한 움직임이 그 어느 때보다 활발히 이루어지고 있습니다. 이러한 동아시아 지역 통합 논의의 중심에는 항상 ASEAN이 있습니다. ASEAN은 1967년 출범 이래 축적해온 회원국 간의 협력 경험을 바탕으로 ASEAN 자체의 역내 결속 및 연계성을 강화함은 물론, 동아시아 통합 논의의 양대 축인 ASEAN+3와 동아시아정상회의(EAS)의 driving force로 활약하고 있으며, 역내 포괄적 경제동반자 협정 교섭과 같은 주요 현안에서도 적극적인 행보를 이어감으로써 동아시아 지역의 통합과 공영에 핵심적이고 주도적인 역할을 수행하고 있습니다. 본 세션에서는 동아시아 지역 통합의 필요성과 의의를 살펴보는 데 이어, ASEAN, ASEAN+3은 물론 동아시아정상회의와 한중일과 같은 관련 지역 협의체 및 역내 소지역 차원 등에서 이루어지고 있는 동아시아 지역통합 논의와 동향에 대해 폭넓은 논의를 가질 예정이며, 앞으로의 전망과 나아갈 방향에 대해서도 의견을 교환할 계획입니다.

KOREAN PENINSULA UNDER THE NEW GLOBAL LEADERSHIP

글로벌 리더십 교체에 따른 한반도 정세

14:00-15:20
Room B



Moderator HONG, Ji-In (President, Institute of Foreign Affairs & National Security, Korea National Diplomatic Academy)

Speakers & Discussants KIM, Hyun-Wook (Professor, Institute of Foreign Affairs & National Security, Korea National Diplomatic Academy)
KIM, Jin-Ha (Senior Researcher, Korea Institute for National Unification)
Gideon RACHMAN (Senior Columnist, The Financial Times)
YEO, Seungbae (Deputy Director-General, North Korean Nuclear Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs)

Rapporteur PAIK, Yung Yun (Researcher, Institute of Foreign Affairs & National Security, Korea National Diplomatic Academy)

사회 발표 및 토론
홍지인 (국립외교원 외교안보연구소 소장)
김현욱 (국립외교원 외교안보연구소 교수)
김진하 (통일연구원 연구위원)
기디온 라흐만 (파이낸셜 타임즈 수석 칼럼니스트)
여승배 (외교부 북핵외교기획단 부단장)
백영연 (국립외교원 외교안보연구소 연구원)

라포터

Recently we have seen leadership changes in Northeast Asia. The current interest is focused on how these changes in leadership will affect the security situation in Northeast Asia. Furthermore, North Korean strategy aimed at solidifying the Kim Jong-un administration is an additional critical variable that influences the overall regional security context. In this session, keeping the aforementioned circumstances in mind, we will have analysis on the security situation on and around the Korean Peninsula following the implementation of Korea's new government and discuss diplomatic challenges to Korea in the years ahead. In order to have an effective understanding of the Northeast Asian security issues in general, this session will 1) present an external perspective on the Korean Peninsula 2) search for solutions to maintain peace on the Korean Peninsula by deliberating ▲ cooperation with the U.S. ▲ solution to the North Korea nuclear problem and ▲ prospects for future inter-Korean relations.

한국과 주변 4강의 리더십 교체에 따른 각국의 대외정책 변화와 김정은 체제의 공고화를 목표로 하고 있는 북한의 대외전략은 한반도의 안보정세를 결정짓는 중요한 변수로 작용하고 있습니다. 이번 세션에서는 이러한 시기적 특성에 대한 인식을 바탕으로, 신 정부 출범 이후의 한반도와 주변 정세를 분석하고 나아가 한국의 외교적 과제에 대해 논의해 보고자 합니다. 이에, 최근 긴장의 수위가 나날이 고조되고 있는 1) 남북 관계를 바라보는 대내외적 시각을 제시하고 2) 한반도 평화 조성을 위한 ▲ 미국과의 공조 ▲ 북핵 문제의 해결방안 ▲ 남북관계의 전망 등에 대한 고민을 통해 한반도 정세에 대한 전문가와 국민들의 이해 증진에 기여하고자 합니다.

VISIONS FOR THE FUTURE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY PARKS

첨단과학기술단지 미래비전

14:00-15:20
Room C



Moderator David FULLER (Science Park Administrator, University of Wollongong, NSW Australia)

Presenters & Discussants Helen CHUNG (Senior Manager, Hong Kong Science & Technology Parks Corporation)
CHANG, RaeWoong (President, Gyeongbuk Techno Park)
KUALI, Nai-chih (Researcher, Southern Taiwan Science Park Administration)
JUNG, Su-yeon (Professor, Jeju National University)

Rapporteur Andy PARK (Assistant Manager, JDC)

사회 발표 및 토론
데이비드 풀러 (호주울릉공과대학교 과학단지 관리자)
헬렌 정 (홍콩사이언스파크 실무책임자)
장래웅 (경북테크노파크 원장)
나이치콰이 (남부대만과학단지 투자서비스 담당자)
정수연 (제주대학교 교수)

라포터 박성민 (제주국제자유도시개발센터 주임)

The science and technology parks of yesteryear have been widely recognized as leading the economic growth of various countries through advancements in science and technology. In addition, they have been the standard for gauging national competitiveness. Today, these parks are being transformed into cradles of innovation for sustainable development and for creation of new industries based on a 21st century knowledge-based economy. In the future, science and technology parks must not simply remain as a means for advancing science and technology and enhancing national competitiveness. They will need to shift into a key position of innovation for human coexistence by establishing a global network of the highest order. This session will serve as a place to formulate new strategies for the future and development plans with contributions by science park representatives from all over the world.

과거 첨단과학기술단지는 각 국의 과학기술발전을 주도하면서 경제성장을 이끌었고, 국가 경쟁력을 가늠하는 잣대로 인식되어 왔습니다. 이제 세계는 21세기 지식기반산업을 바탕으로 첨단과학기술단지를 신 산업의 창출이나 지속발전 가능성을 위한 혁신의 요람으로 발전시키고 있습니다. 향후, 첨단과학기술단지는 단순 과학기술의 발전이나 국가경쟁력 제고를 위한 수단인 아니라 전세계 초일류네트워크 구축을 통해 인류 공존을 위한 혁신 요충지로 바뀌어야 할 것입니다. 이를 위해 이 세션은 세계 각국 사이언스파크 관계자들이 모여 새로운 미래전략을 구상해 보고, 발전방안을 모색하는 자리가 될 것입니다.

THE DEVELOPMENT OF METEOROLOGICAL INDUSTRY THROUGH CONVERGENCE & INTEGRATION MODEL OF WEATHER-TOURISM

기상-관광 융·복합모델을 통한 기상산업 성장

14:00-15:20 Room E 	Moderator KIM, Baek-Jo (Director of Policy Research Laboratory, NIMR) Presenter CHO, Seok-Joon (Former President, Korea Meteorological Administration) Discussants LEE, Jung Hwan (Director, Jeju Energy Corporation) YANG, Kyung-Ho (Vice President, Jeju Tourism Organization) KIM, Eui-Keun (Professor, Jeju International University) CHO, Chun-Ho (Director of Climate Research Laboratory, NIMR) Rapporteur SHIN, Jin-Ho (Senior Researcher, NIMR) 사회 김백조 (국립기상연구소 정책연구과장) 발표 조석준 (前 기상청장) 토론 이중환 (제주에너지공사 본부장) 양경호 (제주관광공사 본부장) 김의근 (제주국제대학교 교수) 조천호 (국립기상연구소 과장) 라포터 신진호 (국립기상연구소 기상연구관)
--	---



The climate change in the Republic of Korea is rapidly progressing in a way that the increase of warming is almost twice as fast as the global average. Climate change has already affected the whole activities of human life both directly and indirectly. For this reason, various methods of mitigation and adaptation to climate change have been approached globally. In the case of Korea, new renewable energy industry has been developed by constructing wind power systems along the offshore sites. Especially, as for Jeju island, the main industry is highly concentrated on tourism which is vulnerable to climate change. So it is significant to improve and develop new renewable energy industry that is regarded as one of the various methods for adapting to climate change. A regional development model linked to new renewable energy industry is needed to actively adapt and cope with rapid climate change. New travel products or contents are also required to augment tourism revenue in the context of climate change. Therefore, we are hosting an open discussion on the convergence & integration model between meteorology and energy, meteorology and tourism to facilitate the development and attain insight on weather-tourism integration.

우리나라는 전 지구 평균보다 기온 상승폭이 2배에 이르는 등 기후변화가 급속히 진행되고 있습니다. 기후변화는 이미 인간생활과 관련된 모든 분야에 직·간접적으로 영향을 미치고 있습니다. 따라서 전세계적으로 기후변화에 대처 및 적응하기 위한 다양한 방법이 시도되고 있습니다. 우리나라의 경우 해상을 중심으로 풍력단지를 조성하여 신재생에너지 산업을 성장시키고 있습니다. 특히 제주의 경우, 관광산업을 주를 이루고 있어 기후변화 적응의 일환인 신재생에너지 산업의 성장이 매우 중요합니다. 이에 급변하는 기후에 적응하고 능동적으로 대처하기 위해 기상정보 서비스를 활용하여 신재생에너지 (풍력 등) 산업과 연계된 지역의 발전 모델과 관광 산업의 매출 증대에 기여할 수 있는 새로운 콘텐츠 개발이 요구되고 있습니다. 이러한 새로운 기회를 만들고자 기상-풍력-관광 융·복합 모델을 통한 기상과 에너지, 기상과 관광을 접목하는 토론회를 하고자 합니다.

THE VISION OF ASIA-PACIFIC WOMEN

아·태지역 여성의 비전

14:00-15:20 Room F 	Moderator KIM, Yule (Professor, Sogang University) Opening Performance PARK, Ji-hae (Violinist) ‘Women, Drive the World’ Welcoming Address MOON, Sook Kyung (President, KIGEPE) Presenters KIM, Kum-lae (Former Minister, MOGEF) ‘Here We are’ Randi DAVIS (Director, UNDP Gender Team) ‘Global Empowerment for Women of the Asia-Pacific Region’ CHUNG, Miriam (Don Retiree Psychologist, Oxford University) ‘Leadership for Tomorrow’s Women in the Global Era’ Rapporteur SONG, Hyein (KIGEPE) 사회 김동률 (서강대학교 교수) 오프닝 공연 박지혜 (바이올리니스트) ‘여성이 세상을 연다’ 환영사 문숙경 (한국여성평등교육진흥원 원장) 발표 김금래 (前 여성가족부 장관) ‘우리가 걸어온 길’ 랜디 데이비스 (UNDP 젠더팀 국장) ‘아태지역 여성의 글로벌 임파워먼트’ 정미령 (옥스퍼드대학교 명예교수) ‘글로벌 시대 차세대 여성 리더십’ 송혜인 (한국여성평등교육진흥원 담당)
--	---



In today’s world of change and innovation, ‘Women Leadership’ has become a key topic and women vigorously active in financial, political and academic circles reflect this view. In light of this, the contemporary needs for strengthening the capacity and advancement of women in order to enhance national competitiveness has become an imperative task. With this in mind, this session aims to commemorate the changes and growth of women while suggesting the future in building creative and strong-willed women leadership.

새로운 변화와 도약의 시대에 여성들의 파워가 재계·정계 등 글로벌 사회 전체 영역에서 영향을 미치고 있습니다. 지금 ‘여성 리더십’은 최대 화두이며 국가경쟁력 강화를 위해 여성인재 육성과 인력활용이 그 어느 때보다도 중요한 과제가 되었습니다. 이에 본 세션에서는 지금까지 이뤄온 여성들의 변화와 성장을 기념하고 이 시대 여성 지도자들의 안목과 혜안을 통해 여성의 역량을 확대할 수 있는 방안을 모색하고자 합니다.

ECONOMIC PROSPERITY IN ASIA: DEALING WITH ECONOMIC NATIONALISM

아시아 경제 부흥: 경제 민족주의에의 대처

15:40-17:00
Room A



Moderator	Wan Saiful WAN JAN (Chief Executive, IDEAS, Malaysia)
Opening Speech	Lars-Andre RICHTER (Resident Representative, Friedrich Naumann Foundation for Freedom Korea Office)
Congratulatory Speech	Rolf MAFAEL (Ambassador, Embassy of the Federal Republic of Germany to Korea)
Keynote Speaker	SAM, Rainsy (President, Cambodia National Rescue Party & Former Minister of Finance)
Discussants	CHOI, Byung-il (President, Korea Economic Research Institute) FENG, Xingyuan (Professor, Chinese Academy of Social Sciences) Pham Chi LAN, (Former Vice President, Vietnam Chamber of Commerce and Industry) LIU, Junning (Senior Fellow, Institute of Chinese Cultural Studies) Barun MITRA (Director, Liberty Institute, India) Tricia YEOH (Research Director, Institut Rakyat, Malaysia)
Rapporteur	Nonoy OPLAS (President, Minimal Government Thinkers, The Philippines)
사회	완 사이풀 완 잔 (말레이시아 민주경제연구소 소장)
개회사	라스-안드레 리히터 (프리드리히 나우만재단 한국사무소 대표)
축사	롤프 마파엘 (주한 독일연방공화국 대사)
기조연설	삼 랑시 (캄보디아 국민구조당 대표 및 前 재정부 장관)
토론	최병일 (한국경제연구원 원장) 펑 싱유완 (중국사회과학원 교수) 팜치란 (베트남 상공회의소 前 부회장) 리우 주닝 (중국 문화학 연구소 선임연구원) 트리시아 여 (말레이시아 Rakyat 연구소 연구소장)
라포터	노노이 오픈라스 (필리핀 최소정부지지회 회장)



Whenever the economies all over the world enter a recession, economic nationalism rises everywhere. Since we believe in laissez-faire economics we do not think economic nationalism is the solution. Instead we intend to broaden the public policy debate on the merits of free economy and limited governments. Our session provides a platform for political dialogue and academic exchange. It aims to deepen participants' knowledge of economic nationalism and liberalism, their relation to free trade and markets, the creation of wealth, and a free society in general. The session also intends to develop mechanisms to fend off the various economic national policies. We hope that a set of economic freedom arguments and messages will be made known to the participants and applied.

세계 경제가 심각한 불황을 맞이거나 경기가 둔화될 때면, 도처에 경제민족주의가 대두되는 것을 볼 수 있습니다. 경제 민족주의는 국내외 경제 전반의 효율성을 저하시키고 개인의 이익을 침해합니다. 반면 시장경제의 자율적 순기능을 믿고 정부의 간섭이 아닌, 시장의 고유기능에 경제활동을 맡길 때, 사회는 평화속에서 보다 조화롭게 번영할 수 있습니다. 정부의 역할은 법치주의를 준수하고 개인의 재산을 보호하며 자유시장원칙을 수호하는데 국한되어야 합니다. 개방적 대외무역 정책을 도입할 경우, 지속가능한 발전을 이룩하고 복지를 증대시키며, 빈곤타파를 넘어 나아가 평화와 안정을 도모할 수 있습니다. 본 세션에서는 경제민족주의와 자유시장경제라는 각각의 경제원칙이 자유사회 실현 및 부의 창조와 갖는 상관관계에 대해 논의하고, 역대 경제발전방안의 하나로 경제민족주의 견제 전략을 도출해 보고자 합니다.

HISTORICAL RECONCILIATIONS AND IMPLICATIONS FOR THE FUTURE OF EAST ASIA

역사화해의 경험과 동아시아의 미래

15:40-17:00
Room B



Opening Remarks	KIM, Hakjoon (President, NAHF)
Moderator	Kenneth ROBINSON (Visiting Fellow, NAHF)
Presenters	Alexis DUDDEN (Professor, University of Connecticut) Saathoff GÜNTER (Foundation Remembrance, Responsibility & Future) Kenneth ROBINSON (Visiting Fellow, NAHF)
Rapporteur	CHOI, Woondo (Research Fellow, NAHF)
개회사	김학준 (동북아역사재단 이사장)
사회	캐네스 로빈슨 (동북아역사재단)
주제발표	알렉시스 더든 (코네티컷 대학교 교수) 귄터 자토호프 (기억 책임 미래 재단) 캐네스 로빈슨 (동북아역사재단)
라포터	최운도 (동북아역사재단 연구위원)

Historical and territorial issues in East Asia have recently drawn as much attention from the international community as the emergence of this region. These historical and territorial issues undermine the possibilities of economic prosperity and cooperation in this region. Further, historical disagreements in East Asia continue to bring problems instead of being addressed. We must work to find ways to achieve historical reconciliation so that such issues do not hinder mutual cooperation among countries in the East Asian region. Thus, in this session, we will attempt to find useful directions that may assist us in overcoming the historical conflicts in East Asia through historical reconciliation.

동아시아의 부상만큼이나 최근 세계의 주목을 끄는 것이 이 지역의 역사, 영토 문제입니다. 이 역사, 영토 문제의 심각성은 동아시아 지역의 경제적 번영과 협력의 가능성을 저해하고 있습니다. 또한 이 지역의 역사 갈등은 세월이 갈수록 해결되고 있는 것이 아니라 더욱 악화되는 경향마저 보이고 있습니다. 현재의 상황이 이 국가들 간의 상호협력을 가로막고 있다면 화해로 나아가는 길은 어디에 있는지 찾는 노력이 필요합니다. 이번 세션에서는 역사화해를 통해 동아시아에서의 역사갈등을 극복하는 함의를 찾고자 합니다.

THE IMPORTANCE OF INFORMAL AND INTERDISCIPLINARY EDUCATION IN THE 21ST CENTURY MUSEUMS

21세기 박물관의 비제도권 및 학제적 교육의 중요성

15:40-17:00

Room C



Moderator	CHOI, Yong-bok (Professor, Jeju National University)
Presenters	Carole NEVES (Former Director, Office of Policy and Analysis, Smithsonian Institution)
Discussants	Alan KNEZEVIICH (Former Manager, Smithsonian Museum) LEE, Seogu (Division of International and Public Relations Deputy Chief, Korea Astronomy and Space Science Institute) HONG, Sung Hwa (Professor, Jeju National University) BOO, Soyoung (Professor, George Washington University)
Rapporteur	PAK, Jai Mo (Director of Aerospace Museum Dept., JDC)
사회	최용복 (제주대학교 교수)
발표	캐롤 네비스 (前 스미소니언재단 정책분석실 이사)
토론	앨런 크네즈비치 (前 스미소니언 박물관 매니저) 이서구 (한국천문연구원 실장) 홍성화 (제주대학교 교수) 부소영 (조지워싱턴대학교 교수)
라포터	박재모 (제주국제자유도시개발센터 부장)



Museums have for a long time served a non-institutionalized educational role in various spheres. There are over 80 museums on Jeju Island, including the Aerospace Museum currently under construction. Yet the meaning and roles of these museums still require more contemplation.

Therefore, through an in-depth discussion on the educational role and value of museums, we hope to propose development direction and objectives for the 21st century not only for museums on Jeju Island but for those all over the nation.

박물관은 오랜 기간 동안 비제도권에서 여러 분야에 걸친 교육적 역할을 담당해 왔습니다. 제주도 내에는 현재 건립중인 항공우주박물관을 비롯하여 80개 이상의 박물관이 존재하지만, 그 의미와 역할에 대한 고찰은 부족한 실정입니다. 이에, 박물관이 갖는 교육적 역할과 가치에 대한 심도 깊은 논의를 통하여 제주도뿐만 아니라 전국 박물관의 21세기 발전방향과 지향점을 제시하고자 합니다.

VIEWS OF THE FOREIGN PRESS: TASKS FACING PARK GEUN-HYE ADMINISTRATION

해외 언론이 보는 박근혜 정부의 과제

15:40-17:00

Room D



Moderator	NAM, Jeongho (Director, Global Affairs Team, JoongAng Ilbo)
Speakers	Steven L. HERMAN (Northeast Asia Bureau Chief /Correspondent-Seoul, Voice of America) CHEN, Chenchen (Director of Op-Ed Department, Global Times)
Discussants	Gideon RACHMAN (Senior Columnist, The Financial Times) UCHIYAMA, Kiyoyuki (Seoul Bureau Chief, The Nihon Keizai Shimbun (Nikkei)) Andrew SALMON (Correspondent-Seoul, Washington Times)
Q&A	
Rapporteur	CHUN, Young Sun (Reporter, JoongAng Ilbo International News Desk)
사회	남정호 (중앙일보 글로벌협력담당)
발표	스티븐 허먼 (미국의 소리 동북아 지국장/서울특파원) 첸 첸첸 (환구시보 논설주간)
토론	기디온 라흐만 (파이낸셜 타임즈 수석 칼럼니스트) 우치야마 키요유키 (일본경제신문 서울 지국장) 앤드류 새먼 (워싱턴 타임즈 서울 특파원)
질의응답	
라포터	전영선 (중앙일보 국제부 기자)



This session will forecast economic and political tasks facing President Park Geun-hye's newly launched administration and provide solutions via the views of foreign correspondents in Korea.

Foreign correspondents in Korea are important due to their ability to observe, analyze and predict social issues in Korea with diverse, objective, and outside perspectives, in ways which the Korean domestic correspondents cannot.

Additionally, news articles from participants provide important insights that can provide most realistic and first-hand data which can help the administration make more informed diplomatic policy. Hence, the Session's discussion contents can be a reliable source which can forecast foreign response in advance about possible emerging issues or problems that could emerge in the Park administration. Again, the viewpoints and reactions of foreign correspondents can help the administration predict the reactions and responses of foreign countries regarding such issues and problems.

'해외 언론이 보는 박근혜 정부의 과제'라는 주제로 박근혜 정부 출범에 따라 한국이 맞고 있는 정치 경제적 문제와 이에 대한 해결방안을 해외 언론인들의 눈을 통해 조망하는 자리입니다.

한국사회의 변화를 가장 가까운 거리에서 체감하고, 분석하고, 전망할 수 있는 주한 외국 특파원들은 국내 언론이 보지 못하는 여러 가지 사안을 다양하고도 새로운 각도에서 분석하고 그 해결책을 제시할 것으로 기대됩니다.

또한 이들이 송고하는 기사는 자국의 외교적 정책결정에 가장 현실적이고도 일차적인 자료가 될 수 있습니다. 이에 따라 본 세션의 토론 내용은 박근혜 정부 출범 후 대두될 수 있는 현안이나 문제들에 대한 외국의 반응이나 대응책을 미리 예측할 수 있는 자료 및 기회가 될 것으로 기대되고 있습니다.

PROSPECT OF THE CULTURAL EXCHANGES IN ASIA

아시아 국가 간 문화교류의 현황과 전망

15:40-17:00

Room E



Moderator Han, Hee-Joo (Professor, Cheju Halla University)
Presenter PARK, Yang-Woo (Professor, Chung-Ang University)
Discussants KWON, Oh-Suk (Executive Director, KBS Global Strategy Center)
 LIU, Bo (Professor, Nankai University, China)
 MICHIGAMI, Hisashi (Minister / Director of Public Information & Cultural Center, Embassy of Japan)
 LEE, Jiyeon (President, SUUM P&A)
Rapporteur LEE, Junho (Dept. of Planning & Management, Cheju Halla University)
사회 한희주 (제주한라대학교 교수)
발표 박양우 (중앙대학교 교수)
토론 권오석 (KBS 글로벌전략센터 한류추진단 국장)
 류보 (중국 남개대학교 교수)
 미치가미 히사시 (주한 일본대사관 공사 (공보문화원장))
 이지윤 (SUUM P&A 대표)
라포터 이준호 (제주한라대학교 기획처)

Asian countries, Korea, China and Japan among others, have a long history of cultural exchanges. As a result, they share a solid common cultural background, and at the same time develop respective and unique cultural characteristics. In this session, we are going to review a number of features of the cultural exchange among these Asian countries especially in the area of traditional and modern arts, and discuss methods for encouraging such cultural exchanges in the forthcoming years.

아시아 국가 중 특히 한국·중국·일본은 오랜 문화교류의 역사적 배경을 가지고 있습니다. 이에 따라 공통의 문화적 배경을 공유하는 한편 동시에 각국의 독특한 문화적 특징을 발전시켜 오고 있습니다. 이 세션에서는 전통적 또 현대적 예술분야에서 이들 국가간 문화교류의 흐름과 특징을 살펴 보고 지구촌시대의 환경에서 어떻게 국가간 문화교류를 발전시켜 나갈 수 있을 것인가에 대해 논의하고자 합니다.

EFFICIENT COOPERATION BETWEEN NEW REGENERATION ENERGY AND CURRENT ENERGY SOURCES IN JEJU CORRESPONDING TO CLIMATE CHANGES

기후변화 대응: 제주지역 신재생에너지와 기존 에너지원의 효율적 구성

15:40-17:00

Room F



Moderator KIM, Dong-Kook (Director, Jeju Global Research Center)
Presenter KIM, Eel-Hwan (Professor, Jeju National University)
Discussants NAM, Jae-Cheol (Director-General, NIMR)
 OH, Si-Doek (Wind Power Program Director, KETEP)
 MOON, Sung-Chang (General Manager, KEPCO)
 LEE, Tae-Won (Senior Research Fellow, KICT)
Rapporteur KIM, Hong-Gil (Professor, aSSIST)
사회 김동국 (제주 글로벌 신재생에너지 연구센터 소장)
발표 김일환 (제주대학교 교수)
토론 남재철 (국립기상연구소 소장)
 오시덕 (한국에너지기술평가원 풍력PD)
 문성창 (한국전력공사 팀장)
 이태원 (한국건설기술연구원 선임위원)
라포터 김홍길 (서울과학종합대학원 교수)

The whole world is now undergoing some dramatic climate changes. Such phenomenon concerns Jeju Island too with so much visible temperature increase in the wintertime including remarkable sea level rises.

With a new policy called 'Carbon Free Island Jeju by 2030' established, Jeju Island is working hard to provide local communities with renewable energy. Along with such environmental movement of Jeju, more people in relevant fields have demanded the design of new methods for integrating renewable energy with current energy sources in order to preserve the environment in a more efficient manner. Hence, for this session, we will discuss possible methodology for such integration, in order to respond to climate change in a wise and timely manner.

세계적으로 기후가 급변하고 있습니다. 제주도 역시 겨울철 기온 상승이 두드러져 온난화 현상이 뚜렷하게 관찰되고 있으며, 해수면 상승률 또한 매우 높습니다. 제주도는 'Carbon Free Island Jeju by 2030'이라는 정책을 내세워 신재생 에너지를 적극 보급하고 있습니다. 이에 대해 환경을 보전하고, 기존에너지와 신재생에너지가 조화롭게 구성되어야 한다는 요구가 증대하고 있습니다. 따라서 본 세션에서는 이러한 기후변화에 대응하고자 신재생에너지와 기존에너지의 융·복합 방안에 대하여 토론하고자 합니다.

UNRAVELING THE DYNAMISM OF THE ASIAN ECONOMY: PATTERNS OF COOPERATION AND CONFLICT IN TRADE, FINANCE AND FDI

아시아 경제의 역동성을 해부한다: 무역, 금융, 외국인 직접투자 부문에서의 협력 및 분쟁 패턴

17:20-18:40

Room A



- Moderator** AHN, Choong Yong (Distinguished Professor, Chung-Ang University / Foreign Investment Ombudsman, KOTRA)
- Participants** LIM, Wonhyuk (Director, Division of Global Economy Research, KDI Center for International Development)
“ROK’s Strategies on China-Korea FTA, China-Japan-Korea FTA, RCEP, and TPP and Promotion of Intra-Regional FDI Flows”
 WANG, Yong (Professor, School of International Studies, Peking University)
“China’s Position on RCEP and TPP, and China’s FDI Policy within East Asia”
 SOMA, Hirohisa (Minister for Economic Affairs, Embassy of Japan in the Republic of Korea)
“Japan’s Position on TPP and China-Japan-Korea FTA, and Abenomics and His Trade and Investment Policy in East Asia”
 Michael YEOH (Co-Founder & CEO of the Asian Strategy & Leadership Institute, Malaysia)
“Prospects of CMI toward Asian Monetary Fund and Coupling Financial Cooperation with Trade and Investment in East Asia”
- Rapporteur** SHIN, Hyeon Suk (Global Asia Fellow, East Asia Foundation)
- 사회** 안충영 (중앙대 석좌교수 / 코트라 외국인 투자 옴부즈만)
- 발제** 임원혁 (한국개발연구원 글로벌경제연구실장)
“한중 FTA, 한중일 FTA, 역내포괄적경제동반자협정, 환태평양경제동반자협정에 대한 한국의 전략과 역내 외국인 직접투자 유치 활성화”
 왕 용 (북경대학교 국제대학원 교수)
“역내포괄적경제동반자협정, 환태평양경제동반자협정에 대한 중국의 입장과 중국의 동아시아 역내 외국인 직접투자정책”
 소마 히로히사 (주한 일본 대사관 경제공사)
“환태평양경제동반자협정과 일한중 FTA에 대한 일본의 입장과 아베노믹스, 아베 정부의 동아시아 무역투자정책에 관하여”
 마이클 여 (말레이시아 아시아전략리더십연구소 공동 창립자 겸 CEO)
“치앙마이 이니셔티브의 아시아통화기금으로의 발전 전망, 그리고 동아시아 내 금융 협력 및 무역 투자의 결합”
- 라포터** 신현석 (동아시아재단 글로벌아시아 펠로우)



Asia’s relatively strong economic performance with population growth over the past three decades has gradually increased economic integration within the region through various forms of regional cooperation in trade, finance, and FDI. In recent years, however, we are also witnessing an emerging trend of divide between the group of ASEAN/China-centered Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) and the group of US-centered Trans-Pacific Partnership (TPP) in the Asia-Pacific region. This session discusses about the positions of South Korea, Japan, China, and Malaysia on those issues of economic cooperation and conflict.

TOWARD THE NEXT 20 YEARS FOR KOREA-CHINA ECONOMIC COOPERATION

새로운 한·중 경제협력 20년을 위하여

17:20-18:40

Room B



- Moderator** SHIN, Jung-seung (Director, Center for Chinese Studies, KNDA / Former Ambassador to China)
- Presenters & Discussants** YANG, Pyeong Seob (Research Fellow, Graduate School of International and Area Studies, Hankuk University of Foreign Studies)
 KWAG, Boksun (Professor, Kyungsoo University)
 XU, Changwen (Research Fellow, Department of Asian & African Studies, Chinese Academy of International Trade and Economic Cooperation, Ministry of Commerce)
 ZHAO, Jinping (Deputy Director, Foreign Economic Relations Department, Development Research Center of the State Council of P.R.C)
- Rapporteur** CHO, Myung Hee (Researcher, Center for Chinese Studies, KNDA)
- 사회** 신정승 (국립외교원 외교안보연구소 중국연구센터 소장, 前 주중대사)
- 발표 및 토론** 양평섭 (한국외국어대학교 국제지역대학원 연구위원)
 광복선 (경성대학교 교수)
 쉬창원 (중국 상무부 국제무역경제협력연구소 주임)
 자오진핑 (중국 국무원 발전연구센터 대외경제연구부 부부장)
- 라포터** 조명희 (국립외교원 외교안보연구소 중국연구센터 연구원)

Economic cooperation between Korea and China has seen rapid development since the establishment of diplomatic relations in 1992. Building on this development, these two countries significantly influence each other today in the aspects of trade, investment, industry cooperation, and exchange of human resources. Korea needs to extend its diplomatic leverage toward China, a key partner for future growth, by strengthening economic cooperation especially considering the importance of China’s role in various fields including security of the Korean peninsula.

The relationship between these two countries is expected to be further developed under the new leadership of Park Geun-hye and Xi Jinping, based on strong will to solidify the ‘mutual strategic cooperative relationship’. Discussions on major economic issues amid the changed environment will have historical meaning for the next 20 years. Beyond the two countries of Korea and China, the discussion as a driving force will also contribute to the development of the East Asian region as a whole.

한·중 간 경제협력은 1992년 양국이 수교를 맺은 이래 비약적인 발전을 이루었습니다. 교역, 투자, 산업협력 및 인적 교류 등의 측면에서 양국은 서로의 산업에 중대한 영향력을 미치고 있습니다. 특히 중국은 한반도 안보를 포함한 다양한 분야에서 중요한 행위자임을 고려할 때, 경제 협력을 강화함으로써 미래 성장의 중요한 파트너인 중국에 대한 외교 레버리지를 심화시키는 것이 필요합니다. 이러한 한·중간 경제협력은 새롭게 들어선 박근혜 및 시진핑 체제하에서 전략적 협력동반자 관계를 공고히 하기 위한 의지를 바탕으로 더욱 발전할 것으로 보입니다. 변화한 환경 속에서 오늘날 양국의 주요 경제 현안에 대한 논의는 앞으로의 새로운 20년을 준비하는 데 있어서 시대적인 의미를 가질 것입니다. 이는 또한 한·중 양국에서 나아가, 동아시아 전체를 위한 공동체 발전의 원동력이 될 것으로 기대됩니다.

GLOBALIZATION: IN SEARCH OF NEW POLICY DIRECTIONS FOR FOREIGN RESIDENTS

글로벌화에 따른 외국인 정책 방향 모색

17:20-18:40
Room D



Moderator	Marsha BOGOLIN (Member, Foreign Advisory Committee)
Greeting	CHUNG, Dal-Ho (Chairperson, Foreign Advisory Committee)
Keynote Speaker	HAN, Hyo-keun (Deputy Director, IOM MRTC)
Presenters	Steven MCKINNEY (Head, Seoul Global Center) LEE, Sun-Hwa (Member, Jeju Provincial Council) Beverley von ZIELONKA (Head, Middle / Senior School of Branksome Hall Asia) Harold DALE (Jeju POE EPIK Native English Teacher) Dean BROWN (Member, Foreign Advisory Committee)
Rapporteur	KIM, Mihyeong (Interpretation & Translation Center in Jeju Univ.)
사회자	마샤 보골린 (외국인자문위원회 위원)
인사말	정달호 (외국인자문위원회 위원장)
기조연설	한호근 (국제이주기구 이민정책연구원 부원장)
발표	스티븐 매키니 (서울글로벌센터장) 이선화 (제주도의회 의원, 외국인자문위원회 위원) 비벌리 폰 질론카 (브랜섬홀아시아 미들/시니어스쿨 교장) 헤롤드 데일 (제주도교육청 EPIK 원어민 교사) 딘 브라운 (외국인자문위원회 위원)
라포터	김미형 (제주대학교 통역번역대학원 통번역센터)



The world has become increasingly integrated due to innovations in transportation, ready availability of information, and multiple forms of communication. We live in an age of unprecedented human mobility and the borders of nations are becoming increasingly blurred.

Following this trend, Jeju Special Self-governing Province and Foreign Advisory Committee conduct this session to search for new policy directions for foreign residents such as work migration, obtaining permanent residency, visa requirements and more.

In this session, we will discuss and discover possible support systems and policies for foreign residents based on case study.

교통, 정보, 통신 등의 발전으로 지구촌 1일 생활권이 도래하고, 종전의 국가간 경계도 모호해지고 있는 것이 최근의 현상입니다. 이러한 추세에 따라 외국인 취업이민, 영주권 취득, 비자 요건 등 외국인 정책에 대한 새로운 방향을 모색하고자 이 세션을 구성하게 되었습니다.

이번 세션에서는 외국인 정책에 대한 사례를 통해 제주특별자치도에 적용 가능한 외국인 지원정책 모델을 마련할 수 있는 토론의 장을 마련하고자 합니다.

ASIAN BRANDS' ADVANCING TO THE EUROPEAN MARKET AND THEIR GLOBALIZATION STRATEGIES

아시아 브랜드의 유럽시장 진출과 세계화 전략

17:20-18:40
Room F



Moderator	HUR, Jeong Ok (Professor, aSSIST)
Presenter	KANG, Taesun (Chairman & CEO, BLACKYAK Co.,Ltd)
Discussant	CHO, Dong-Sung (Professor, Seoul National University)
Rapporteur	SHIN, Jong-Hwa (Professor, aSSIST)
사회	허정옥 (서울과학종합대학원 교수)
주제발표	강태선 (블랙야크 회장)
토론	조동성 (서울대학교 교수)
라포터	신중화 (서울과학종합대학원 교수)

It is the 40th year since BLACK YAK first began its business in 1973 under the name of Dongjin Mountains. Having determined 2013 as the year for its global leap to the world market, BLACK YAK visualized related plans for targeting markets in Europe and the USA, birthplaces of outdoor wear, as it proposed a vision: 'Be the Global No. 1 by 2020'.

Kang Taesun, CEO of BLACK YAK, has made it clear that BLACK YAK will put all of its energy into overseas marketing based on its current technology so that it would attract not only the whole of Asia but also markets on the opposite side of the globe. In order to fulfill this vision, BLACK YAK concentrated on promoting one of its brands, 'Himalayan Original', and advanced to Nepal, Europe and America including North Europe and Russia as newly emerging power nations. BLACK YAK has confidence that its efforts with the world market as well as the domestic market in Korea will place the brand in the global TOP 5 by 2015.

The Korean No. 1 brand BLACK YAK is determined to be a global brand in a few short years, and in this session we will hear about its globalization strategies and growth driver that will enable its success in the world market.

1973년 동진산악을 시작으로 40주년을 맞이한 블랙야크는 2013년을 글로벌 브랜드로 도약하는 원년으로 삼고 유럽, 미국 등 아웃도어 본거지로의 진출을 가시화하여 '2020년 글로벌 No. 1 달성'이라는 비전을 제시했습니다. 블랙야크 강태선 회장은 '현재의 기술력에 해외마케팅을 강화해 아시아를 넘어 세계시장을 공략할 것'이라고 강조합니다. 이를 위해 '히말라얀 오리지널'이라는 브랜드 정체성을 살려 국내 업계 최초로 नेपाल에 매장을 오픈하였고, नेपाल 1호점을 기점으로 유럽과 미국 진출은 물론, 북유럽과 러시아 등 신흥 성장국으로의 진출을 확대해 국내 브랜드 가치를 높이며, 2015년에는 글로벌 TOP5 브랜드로 도약할 계획입니다. 대한민국 대표 브랜드에서 글로벌 브랜드로 도약하는 블랙야크의 세계화 전략과 성장동력이 무엇인지에 대한 스토리를 들어봅니다.

셋째 날 DAY 3

5/31 金

May 31 [Friday]

MEETING THE LEGENDARY INVESTOR JIM ROGERS- AFTER THE FINANCIAL CRISIS, THE WORLD ECONOMY AND SUCCESSFUL INVESTMENT

전설의 투자가 짐 로저스와의 만남 – 위기 이후 세계 경제와 성공 투자법

09:00-10:10
Grand Ballroom



한경BUSINESS



MC	JANG, Hyewon (Interpreter)
Keynote Speaker	Jim ROGERS (Chairperson, Rogers Holdings)
Dialogue	Jim ROGERS (Chairperson, Rogers Holdings) HWANG, Young-key (Advisor, Shin & Kim / Former Chairman, KB Financial Group Inc.)
Q&A	
Rapporteur	JANG, Seung-gyu (Journalist, Hangyung Business)
진행	장혜원 (동시통역사)
주제발표	짐 로저스 (로저스홀딩스 회장)
대담	짐 로저스 (로저스홀딩스 회장) 황영기 (법무법인 세종 고문 / 前 KB 금융지주 회장)
질의응답	
라포터	장승규 (한경비즈니스 기자)

Jim Rogers, chairperson of Rogers Holdings, is a legendary investor who founded the quantum fund with George Soros in 1973 and reported 4200% yield over 10 years. He retired in 1980, traveled to more than 100 countries on 6 continents and wrote several books. Notably, he recognized the importance of Asia including China, and moved from New York to Singapore in 2007. In this session, he predicts the world economic map post-crisis and discusses a new successful investment strategy to fit these changed circumstances.

짐 로저스 로저스홀딩스 회장은 1973년 조지 소로스와 함께 퀀텀 펀드를 설립해 10년간 4200% 수익률을 올린 전설적인 투자가입니다. 1980년 은퇴해 두 차례에 걸쳐 6개 대륙 100여 개 국가를 여행하며 여러 저서를 출간하였습니다. 특히 그는 중국을 비롯한 아시아의 중요성을 인식하고 2007년 뉴욕에서 싱가포르로 이주했습니다. 본 세션에서는 '위기 이후'의 세계 경제 지형도를 전망해 보고 변화된 상황에 맞는 새로운 성공 투자전략을 들어봅니다.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Global financial crisis and transition of economic power • Reasons why we focus on commodity and agriculture • China, ASEAN, and BRICS • Rise of China and choices of Korea • North Korea investment, After the Korean unification • Future of currency war • Promising investments after crisis | <ul style="list-style-type: none"> • 글로벌 금융위기와 경제 패권의 이동 • 상품과 농업에 주목하는 이유 • 중국, 아세안, 브릭스 • 중국의 부상과 한국의 선택 • 북한 투자, 남북통일 이후 • 통화전쟁의 미래 • 위기 이후 유망 투자처 |
|--|--|

NORTHEAST ASIA AND THE HELSINKI PROCESS: CAN IT BE REPLICATED?

동북아와 헬싱키 프로세스: 모사될 수 있는가?

10:40-12:00
Room A



Moderator	Gareth EVANS (Chancellor, Australian National University / Former Foreign Minister of Australia)
Participants	Stein TØNNESSON (Former Director, Peace Research Institute Oslo) "The Helsinki Process and European Security: Implications" Vasyl MARMAZOV (Ambassador of Ukraine to the Republic of Korea) "OSCE's Role and Recent Contributions in Northeast Asia" G. John IKENBERRY (Albert G. Milbank Professor of Political Science, Princeton University) "The U.S. and Northeast Asian Multilateral Security Cooperation" YU, Hyun-Seok (President, Korea Foundation) "The Park Geun-hye Government and Northeast Asian Trust-Building Process" WU, Xinbo (Professor of International Relations, Fudan University) "China, Regional Hegemon or Trust-builder?"
Rapporteur	SHIN, Yoon Hee (Program Officer, East Asia Foundation)
사회	가렛 에반스 (호주국립대학교 총장 / 前 호주 외교부장관)
발제	스타인 톨니슨 (前 오슬로평화연구소 소장) "헬싱키 프로세스와 유럽 안보가 갖는 함의" 바실 마르마조프 (주한 우크라이나 대사) "유럽안보협력기구의 역할과 동북아에서의 공헌" G. 존 아이켄베리 (프린스턴대학교 정치학 석좌교수) "미국과 동북아 다자안보협력" 유현석 (한국국제교류재단 이사장) "박근혜 정부와 동북아 신뢰구축 프로세스" 우신보 (북단대학교 국제관계학 교수) "중국은 지역패권국인가 신뢰구축국가인가?"
라포터	신윤희 (동아시아재단 간사)

The "Helsinki Process" refers to the process, in which 35 member States of both NATO and Warsaw Pact have been implementing the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE), also known as the Helsinki Accords, concluded in 1975. This comprehensive Act contains 10 Principles and 3 Baskets – a broad range of measures designed to enhance security and cooperation in Europe. Meanwhile, President Park Geun-hye recently proposed the "Seoul Process" to overcome "Asian paradox" in her speech to a joint session of the US Congress on May 8th, in which she envisioned a multilateral dialogue process, much like the "Helsinki Process," by the US and other Northeast Asian countries, even including North Korea, for peace and cooperation in Northeast Asia. This session will deal with similarities and differences between the two processes and their implications for Northeast Asia.

JEJU HEALTHCARE TOWN OPERATION STRATEGY & FUTURE OF MEDICAL INDUSTRY

제주헬스케어타운 운영전략과 의료산업의 미래

10:40-12:00
Room B



Moderator BOO, Wonkyun (General Director, Jeju Healthcare Town Project, JDC)
Presenters & Discussants Jukka VIITANEN (CEO, Hubconcepts Inc.)
 Raymond KING (Director, Business Development, The Hospital for Sick Children)
 SAKAMOTO, Shuji (Executive Director, Healthful Forest Group)
 OH, Eunsan Albert (Manager, Jeju Healthcare Town Project, JDC)
Rapporteur KIM, Young-Ah (Manager, Jeju Healthcare Town Project, JDC)
최장 부원균 (JDC 의료사업처장)
주제발표 유카 비타넨 (핀란드 허브컨셉 CEO)
 레이몬드 킹 (캐나다 식칠드런 병원 본부장)
 사카모토 슈지 (일본 ㈜건강의 숲 전무이사)
 오은산 (JDC 의료사업처 운영전략 담당)
라포터 김영아 (JDC 의료사업처 대리)

‘From medical tourism to medical industry’

With the medical tourism industry in the spotlight at home and abroad, we hope to discuss the future of Jeju Healthcare Town, which will serve as a global medical infrastructure of Jeju Free International City. Prospects for the future of the medical industry, with goals such as sustainable town operation and innovative medical clusters, will be discussed. In addition, future tasks and an operation strategy will be discussed through an analysis of successful cases and research on advanced medical businesses.

‘의료관광에서 의료산업으로’

새로운 성장동력으로 국내외에서 의료관광 산업이 각광받고 있는 가운데 국제자유도시 제주의 글로벌 의료인프라로서 역할하게 될 제주 헬스케어타운의 미래에 대하여 논의할 예정입니다.

지속 가능한 타운 운영과 혁신적인 의료클러스터를 목표로 향후 의료산업의 미래를 전망하고 선진 의료비즈니스 성공 사례와 연구를 통해 앞으로의 과제와 운영전략 등 나아갈 방향에 대하여 토론하고자 합니다.

[DIPLOMATS' ROUNDTABLE] NEW WAVES AND THE FUTURE OF EAST ASIA

[외교관라운드테이블] 새로운 물결과 동아시아의 미래

10:40-12:00
Room C



Moderator KIM, Yong-kyoo (Chairman, Korean Council on Foreign Relations)
Discussants Konstantin VNUKOV (Ambassador, Embassy of Russia)
 Rolf MAFAEL (Ambassador, Embassy of Germany)
 Vishnu PRAKASH (Ambassador, Embassy of India)
 John A. PRASETIO (Ambassador, Embassy of Republic of Indonesia)
 CHO, Chang-Beom (Former Ambassador to Austria / Vice President, World Federation of United Nations Associations)
Rapporteur KANG, Chan Koo (Program Officer, East Asia Foundation)
사회 김용규 (한국외교협회 회장)
토론 콘스탄틴 브누코브 (주한 러시아 대사)
 로프 마파엘 (주한 독일 대사)
 비쉬누 프라카쉬 (주한 인도 대사)
 존 프라스티오 (주한 인도네시아 대사)
 조창범 (前 오스트리아 대사 / 유엔협회세계연맹 부회장)
라포터 강찬구 (동아시아재단 간사)

It is expected that a new international order will appear in East Asia according to recent changes in leadership of the major countries. In this session, ambassadors to Korea will discuss and share their views and opinions on newly emerging paradigms in East Asia for future cooperation.

최근 동아시아 주요국에서 정권 교체가 일어나는 등 글로벌 리더십이 교체됨에 따라 새로운 국제질서가 태동될 것으로 예상됩니다. 글로벌 리더십의 변화로 동아시아지역의 미래에 있어서 어떠한 새로운 패러다임이 만들어져 가고 있는 지에 대한 주한 대사들과의 토론을 통해 관련국들의 대응방식은 무엇인지 각국의 입장에 대한 깊이 있는 대화를 나눌 수 있는 자리를 마련하고자 합니다.

LONG-TERM COEXISTENCE OF COMPANY AND SOCIETY

기업과 사회의 장기 공존

10:40-12:00

Room D



Chairperson	CHO, Dong Sung (Professor, Seoul National University)
Moderator	CHUNG, Seungwha (Professor, Yonsei University)
Presenters	KANG, Chul-Hee (Professor, Yonsei University) YANG, Oh-Suk (Professor, Handong Global University) LEE, Kyungmook (Professor, Seoul National University) CHOI, Youngkeun (Assistant Professor, Sangmyung University) CHUNG, Seungwha (Professor, Yonsei University)
Discussants	KIM, Ki Chan (Professor, The Catholic University of Korea) LEE, Yoon Chul (Professor, Korea Aerospace University) AHN, Se Yeon (Research Professor, Seoul National University) Ayman TARABISHY (Professor, George Washington University) Park, Dong joon (SNU Business School)
Rapporteur	Park, Dong joon (SNU Business School)
좌장	조동성 (서울대학교 교수)
사회	정승화 (연세대학교 교수)
발표	강철희 (연세대학교 교수) / 양오석 (한동대학교 교수) 이경묵 (서울대학교 교수) / 최영근 (상명대학교 조교수) 정승화 (연세대학교 교수)
토론	김기찬 (가톨릭대학교 교수) / 이윤철 (한국항공대학교 교수) 안세연 (서울대학교 연구교수) / 아이만 타비쉬 (조지워싱턴대학교 교수)
라포터	박동준 (서울대학교 경영대학)



In order to coexist with its surrounding society, a company must accomplish economic purposes and social purposes at the same time. If the company focuses only on short-term profit-making, its interested parties in many fields will lose their trust in the company, thereby adopting a negative attitude towards the company. In this session, we will discuss two topics from viewpoints of companies – how to achieve balance between fields of profit and non-profit, and what roles they should play to coexist with the society as social enterprises with successful mechanisms.

사회와 공존하며 살아가기 위한 기업의 역할은 바로 경제적 목적과 사회적 목적을 동시에 달성하는 것입니다. 기업이 만약 단기적으로 수익성 창출에만 전념을 하게 되면 기업을 둘러싸고 있는 다양한 이해관계자들은 기업에 대한 신뢰가 무너지게 되고 해당 기업에 대한 관심은 부정적으로 바뀔 수 밖에 없습니다. 성장과 분배의 문제에 있어서 기업은 사회가 기대하는 성과를 어느 정도 성취하면서 나아갈 때 지속경영을 달성할 수 있으며, 이를 통해 장수하는 기업으로 발돋움할 수 있을 것입니다. 이번 세션에서는 사회공존을 위한 영리-비영리 영역 간 기업활동의 통합 방안과 사회적 기업들의 역할 및 성공 메커니즘을 조망해보고자 합니다.

- Mechanisms that the companies should work on to coexist with the society
- Mechanisms that would work for the companies' success both on growth and distribution
- Features and responsibilities of social enterprises including suggestions on how to promote them
- 사회와 공존할 수 있는 기업 메커니즘은 무엇인가?
- 성장과 분배를 동시에 고려하는 기업의 성공 메커니즘은 무엇인가?
- 사회적 기업의 특성 및 역할, 향후 육성 방안의 시사점

ENERGY SECURITY COOPERATION IN NORTHEAST ASIA FOR SUSTAINABLE GROWTH

지속가능한 성장을 위한 동북아 에너지 안보 협력

10:40-12:00

Room E



Moderator	KIM, Sung-han (Professor of Korea University, Former Second Vice Minister, MOFA)
Keynote Speaker	YUN, Kang-hyeon (Director-General, International Economic Issue Bureau, MOFA)
Presenters & Discussants	Mikkal HERBERG (Director of Energy Security Programme, National Bureau of Asian Research (NBR)) KOYAMA, Ken (Chief Economist and Managing Director, Institute of Energy Economics of Japan (IEEJ)) PAIK, Keun-wook (Senior Researcher, Energy Institute, Oxford University) XU, Yihe (Analyst, Upstream)
Rapporteur	KIM, Yuri (Researcher, Global Energy Cooperation Center, MOFA)
사회	김성한 (고려대학교 교수, 前 외교부 제 2차관)
기조연설	윤강현 (외교부 국제경제국장)
발표 및 토론	미칼 허버그 (National Bureau of Asian Research 교수) 켄 코야마 (일본 에너지경제연구소 이사 겸 수석 이코노미스트) 백근욱 (옥스포드대 에너지연구소 선임연구원) 쉬 위헤 (주간 Upstream紙 에너지전문 애널리스트) 김유리 (외교부 글로벌에너지협력센터 전문연구원)
라포터	김유리 (외교부 글로벌에너지협력센터 전문연구원)



외교부
Ministry of Foreign Affairs

Northeast Asia is the world's largest energy-consuming region due to its rapid economic and population growth. The region is expected to have a huge increase in energy demand in the future. Northeast Asia includes energy-consuming countries such as Korea, China, and Japan, as well as a major energy producer and importer, Russia. Therefore, energy cooperation among these countries is crucial for the enhancement of energy security in the region.

In this session, we will look at the changes in the global energy security environment brought by the shale gas revolution and energy policies of the major countries in the region. Also we will hold in-depth discussions on the measures for enhancing regional cooperation to improve energy security.

동북아 지역은 급속한 경제 성장과 인구 증가로 세계 최대 에너지 소비지역이 되었으며 향후에도 에너지 소비가 크게 증가할 것으로 전망되고 있습니다. 에너지 다소비국인 우리나라, 중국, 일본을 비롯하여 에너지 주요 생산·수출국인 러시아가 위치한 동 지역의 에너지 안보 강화를 위해서는 역내 국가들의 에너지 협력이 필수적입니다. 본 세션에서는 셰일가스의 부상에 따른 국제 에너지안보 환경의 변화와 역내 주요국들의 에너지분야 정책을 살펴보고 동북아 지역의 에너지안보 제고를 위한 협력 방안을 심도있게 토론합니다.

- Shale gas revolution and energy independence of the United States
- Japan's energy policies following the Fukushima accident
- The energy policy directions of China's new leadership
- Energy cooperation between Russia and China
- 셰일가스 혁명과 미국의 에너지 독립
- 후쿠시마 사태 이후 일본의 에너지 정책
- 중국 신지도부의 에너지 정책 방향
- 중·러 간 에너지 협력 현황

THE PARK GEUN-HYE GOVERNMENT, TRUST-BUILDING PROCESS AND PEACE ON THE KOREAN PENINSULA

박근혜 정부, 신뢰프로세스, 그리고 한반도 평화

13:20-14:40

Room A



Moderator KIM, Young Hie (Senior Reporter, JoongAng Ilbo)
Presenter HONG, Yong-Pyo (Secretary to the President for Unification)
Discussants KIM, Keun-sik (Professor of Political Science, Kyungnam University)
 CHOI, Jin-Wook (Director of Planning & Coordination, KINU)
 John DELURY (Assistant Professor, GSIS, Yonsei University)
 PARK, Cheol-Hee (Professor, GSIS, Seoul National University)
Rapporteur SHIN, Hyeon Suk (Global Asia Fellow, East Asia Foundation)
사회 김영희 (중앙일보 대기자)
발표자 홍용표 (청와대 외교안보수석실 통일비서관)
토론자 김근식 (경남대 정치외교학 교수)
 최진욱 (통일연구원 기획조정실장)
 존 딜러리 (연세대학교 국제대학원 조교수)
 박철희 (서울대학교 국제대학원 교수)
라포터 신현석 (동아시아재단 글로벌아시아 펠로우)



President Park Guen-hye has been proposing 'Trust-building Process' as her key policy in inter-Korean relationship, meaning that her administration will stand firm against any North Korean provocations while keeping the door open for the North's return to dialogue. Essentially, it is a two-track approach of pressurizing and inducing dialogue. So far, the North has responded to it in negative way, and the Kaesong Industrial Complex is almost closing down with no immediate reversal of the situation in sight. After hearing from one of key policy-makers of this policy in the Park administration, the session will discuss about its vision and ways of implementing it.

- What is President Park's policy of 'Trust-building Process'?
- How different is it from the North Korea policies of previous administrations?
- How can the policy make North Korea respond in positive way?
- How would four major powers surrounding the Korean peninsula react to it?

박근혜 대통령은 남북관계의 핵심 정책으로 "신뢰프로세스"를 제안한 바 있습니다. 북한의 도발에는 강력히 대응하지 만 대화의 문은 계속 열려있음을 강조했습니다. 이것은 근본적으로 압박과 대화유도를 병행하는 정책입니다. 그러나 현재까지 북한은 부정적인 반응을 보였고, 개성공단은 상황의 반전 전망이 보이지 않는 가운데 거의 폐쇄 국면으로 치 달고 있습니다. 이 세션은 현 정부의 "신뢰프로세스" 정책입안자 중 한 명인 청와대 통일비서관의 발제를 듣고 이 정책 의 비전과 실행방안에 대해 토의합니다.

- 박근혜 대통령의 "신뢰프로세스" 정책은 무엇인가?
- 전임 행정부들의 대북정책과 어떻게 다른가?
- 이 정책은 어떻게 북한이 긍정적으로 반응하도록 만들 수 있는가?
- 한반도 주변의 주요 4대 강국은 이 정책에 어떻게 대응할 것인가?

CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY IN WORLD ECONOMY – CHANGING CORPORATE STANDARDS

세계경제 속의 CSR, 기업의 표준을 바꾼다.

13:20-14:40

Room B



Moderator LEE, WonDuck (Advisor, Samsung Economic Research Institute/ Former Presidential Secretary for Social Welfare)
Presenter KIM Young-Ho (Chair Professor, Dankook University/ Chairman, Korean CSR Standardization Forum)
Discussants OTAKE, Yoshiki Paul (Founder and Executive Advisor, Aflac Japan)
 RYU, Youngjae (CEO, SUSTINVEST)
Rapporteur CHANG, So Young (Director, Korea Human Development Institute)
사회 이원덕 (삼성경제연구소 고문, 前 청와대 사회복지 수석)
발표 김영호 (단국대 석좌교수, 한국 CSR 표준화포럼 회장)
토론 오다케 요시키 (Aflac Japan 창업자, 최고고문)
 류영재 (서스틴베스트 대표)
라포터 장소영 (인간개발연구원 실장)



In an era of social responsibility, it is critical to understand ISO 26000. Foreign firms have actively adopted and taken corporate social responsibility (CSR) as a core strategy for improvement of their competitiveness. In Korea, however, it's been reported that more than half of the top 100 firms aren't ready yet to properly respond to ISO 26000.

Recently, in addition, the number of firms which try to adopt customized Creating Shared Value (CSV) in addition to CSR by considering the characteristics of a type of business is on the rise. After all, they aim to create public values and economic benefits at the same time. Moreover, CSR has been understood as a concept of essential business, not just social return in that it can reveal sustainable management-focused tasks and achievements and bring 'human and technology'-centered sustainable activities. In this session, the international standards of CSR and how Asian firms handle them are presented by Kim Young-ho, the chairman of Korean CSR Standardization Forum.

사회책임의 시대를 살고 있는 요즘 ISO 26000의 이해는 아주 중요합니다. 외국의 기업들은 CSR을 적극적으로 도입 하여 경쟁력 향상의 핵심전략으로 삼고 있습니다. 그러나 국내 100대 기업의 반수 이상이 ISO 26000에 대한 대응책을 갖추지 못한 것으로 보고된 바 있습니다. 더욱이 최근에는 CSR을 넘어 기업이 속한 업종의 특성을 고려해 가장 알맞은 형태의 공유가치 창출 CSV(Creating Shared Value)를 고민하는 기업들도 늘어나는 추세입니다. 공익적인 가치를 창출 하면서 동시에 경제적인 이익도 꾀한다는 것입니다. 또한 CSR은 회사가 일궈온 지속가능경영 중점 과제와 성취 결과를 보여주고, 미래의 발전을 이끌 인재육성 전략과 핵심기술력 개발을 통한 발전 등 '사람과 기술' 중심의 지속가능 활동을 이끌어 갈 수도 있다는 점에서 단순한 사회환원이 아닌 본질적인 비즈니스 개념으로 이해되고 있습니다. 이번 세션에서는 김영호 한국 CSR 표준화포럼 회장을 통해 기업의 CSR의 국제표준과 이에 대한 아시아 기업의 대처 방안에 대해 이야기 나누는 시간을 갖고자 합니다.

VISION FOR EAST ASIAN REGIONAL PEACE COMMUNITY

동아시아 지역평화공동체 비전

13:20-14:40
Room C



Opening Remarks	CHOI, Seung Hwan (President, KSIL)
Congratulatory Remarks	KANG, Jeong Sik (Director-General, International Legal Affairs Bureau, Ministry of Foreign Affairs)
Moderator	LEE, Jang-Hie (Professor, Hankuk University of Foreign Studies)
Presenters	LEE, Wang Hwi (Professor, Ajou University) 'Constructing a Peace Community in Northeast Asia: Power, Economy and Identity' Alexis DUDDEN (Professor, University of Connecticut) 'International Law and Dokdo: History and Prospects for the Future'
Discussants	LEE, Hocheol (Professor, Incheon National University) HYUN, Daesong (Research Professor, Institute of Japanese Studies, University of Kookmin)
Rapporteur	KIM, Taegil (Executive Secretary, KSIL)
개회사	최승환 (대한국제법학회장)
축사	강정식 (외교부 국제법률국장)
사회	이장희 (한국외국어대학교 교수)
발표	이왕희 (아주대학교 교수) '동북아시아 평화공동체 만들기: 권력, 경제 그리고 정체성' 알렉시스 더든 (코네티컷 대학교 교수) '국제법과 독도: 역사와 미래적 관점'
토론	이호철 (인천대학교 교수, 한국 국제정치학회 회장) 현대승 (국민대학교 일본학연구소 연구교수)
라포터	김태길 (대한국제법학회 사무국장)



Professor Alexis Dudden of Connecticut University and professor Wang Hwi Lee of Ajou University will discuss the past and future of East Asia in order to provide perspective for the East Asian regional peace community from the point of history and politics.

2차대전 이후 50년도 더 지났지만, 일본의 과거사 반성 부족으로 인해 유럽과 달리 동아시아 지역은 여전히 갈등과 불신이 잔재해 있습니다. 군대 위안부 및 강제 징용자 피해 문제는 한국 뿐만 아니라 중국, 동남아 국가들도 관련되어 있어 함께 풀어나가야 할 숙제입니다. 또한, 독도·센카쿠 열도·쿠릴열도 등은 단순한 영토문제가 아닌 역사문제가 갈등의 기원을 이루고 있습니다. 이러한 배경에서 역사적 갈등을 해소할 수 있는 방안을 조명해 봄으로써 동아시아 지역평화를 제고할 수 있는 기회가 될 수 있을 것입니다.

BUSINESS NEXT PARADIGM AND FUTURE OF ASIA

비즈니스 넥스트 패러다임과 아시아의 미래

13:20-14:40
Room D



Moderator	CHOI, Eunsoo Silver (Editor, Maeil Broadcasting Network)
Presenters	MOON, Kyoung-An (Chairman, Volvik) JUNG, Byung-Kook (President & Managing Director, 3M Korea) John KIM (CEO & President, Vitamin House Inc.) AHN, Tae Gug (President, SAFE TRADING Co., LTD)
Rapporteur	YOO, Gil-Sang (CEO & President, Cyber Education Center of Korean Teacher)
좌장 겸 사회 발표	최은수 (MBN 정치부장) 문경안 ((주)볼빅 회장) 정병국 (한국 3M 대표이사 사장) 김상국 (비타민하우스 대표이사) 안태국 (투스카로라 대표이사)
라포터	유길상 (한국어교사 원격평생교육원 대표이사 사장)

Thirteen years have passed since the first day we greeted the 21st century. Companies were eager to replace outdated business management paradigms established in the 20th century, and now, what changes are they making to survive in this new century?

What paradigms are being recommended to the companies by the 21C? Global expert scholars suggest that as long as the companies want to begin the 21C-type creativity management era, they first need to understand three major trends including digitalization, globalization and democratization. In this session, we will specifically concentrate on what types of changes are being made in the global village, what and how companies should prepare for success in the business field and what types of business represent the emerging paradigm.

21세기를 맞이한지 13년째입니다. 기업들은 20세기에 정립된 낡은 기업경영의 패러다임을 뒤로하고 어떤 변신을 시도하고 있을까요? 21세기는 기업들이 어떤 패러다임으로 무장할 것을 요구하고 있을까요? 글로벌 석학들은 21세기형 창조경영 시대를 열려면 디지털화, 세계화, 민주화의 3가지 커다란 트렌드 변화를 읽을 필요가 있다고 주문합니다. '비즈니스 넥스트 패러다임과 아시아의 미래'세션에서는 지구촌에 어떤 변화의 열풍이 몰아치고 있는지, 비즈니스계의 새로운 승자가 되기 위해 어떤 변신과 준비가 필요한지, 기업 앞에 다가오는 비즈니스의 넥스트 패러다임은 무엇인지를 집중 조명합니다. 특히 21세기에 나타난 새로운 패러다임 시프트, 패러다임의 이동 방식, 지구촌을 바꾸고 있는 넥스트 패러다임과 아시아의 미래에 대해 CEO들이 기업경영 사례를 통해 비즈니스계의 넥스트 패러다임을 소개합니다

- What are emerging business paradigms that will dominate the global village?
- What is 3M expecting for its design and material innovation strategies?
- How has Volvik begun the color ball era?
- What has made Vitamin House the No. 1 company in the vitamin market?
- How have customers of Tuscarora benefited from its pricing system ?

[JEJU WATER FORUM] CLIMATE CHANGE AND WATER MANAGEMENT STRATEGY FOR JEJU

[제주물세계포럼] 기후변화와 섬 지역의 물 관리 전략

13:30-15:00

Room F



Opening Remarks	OH, Jae-yoon (CEO, Jeju Special Self-governing Province Development Corporation)
Presenter	William M. TAM (Deputy Director, Commission on Water Resource Management, Hawaii Department of Land and Natural Resources) 'Strategies for Responding to Climate Change through Island Area Water Management'
개회사	오재윤 (제주특별자치도개발공사 사장)
발표	윌리엄 탐 (하와이 수자원관리위원회 부위원장) '기후변화 대응 섬 지역 물 관리 전략'

As climate change is becoming more severe, mid- and long-term plans for water supply systems for island areas are becoming increasingly necessary. Jeju Special Self-governing Province aims to develop a water management strategy based on the example of Hawaii, a state with similar hydro-geological conditions which has also dealt with water resource management issues.

최근 기후변화가 심각해지면서 섬지역의 물공급 시스템에 대한 중장기적 대책수립이 요구되어 지고 있습니다.

제주특별자치도와 유사한 수문지질학적 환경을 지닌 하와이주의 기후변화에 대응한 수자원관리 사례를 통해 제주특별자치도의 물 관리 전략을 모색하고자 합니다.

THE AGE OF G2 AND ARMS RACE IN EAST ASIA

G2의 시대와 동아시아 군비경쟁

15:00-16:20

Room A



Moderator	Nayan CHANDA (Director of Publications, Yale Center for the Study of Globalization)
Participants	Satu LIMAYE (Director, East-West Center in Washington D.C.) "Pivot to Asia and American Arms Build-up in the Pacific: Can It Afford?" PAN, Zhenqiang (Major General, retired, National Defense University, PLA) "China and Arms Build-Up: Defensive or Offensive" John SWENSON-WRIGHT (Senior Lecturer, Asian Studies Center, University of Cambridge) "PM Abe Shinjo and Assertive Defense Posture: Is It Real or for Domestic Consumption?" CHOI, Kang (Director of Planning, Korea National Diplomatic Academy) "The Park Geun-hye Government and Deterrence Policy"
Rapporteur	KANG, Chan Koo (Program Officer, East Asia Foundation)
사회	나얀 찬다 (예일대 세계화 연구센터 출판담당 국장)
발표 및 토론	사투 리마예 (이스트웨스트센터 워싱턴 지부 소장) 판젠창 (중국인민해방군 예비역 소장, 중국국방대학교 교수) 존 스웬슨-라이트 (캠브리지대 아시아연구센터 교수) 최강 (국립외교원 기획부장)
라포터	강찬구 (동아시아재단 간사)

Most Asian countries have been expanding their military budgets, while America and Europe have been reducing military spending. China's decades-long economic growth has created increasing uncertainty about the future distribution of power and widespread suspicions in the region, which are reflected in rising tensions over maritime disputes in the East and South China Seas. In the face of North Korea's continued efforts to develop its nuclear-weapons capability and long-range missile arsenal, Japan and South Korea have also made significant military capability improvements. While the US remains by far the world's largest military spender, still more than the combined spending of the next 10 countries, the 2011 Budget Control Act imposed the expenditure ceilings on all government departments including defense by 'sequestration' – automatic cuts. This session will discuss how serious arms race in East Asia is and what measures we need for peace in the region.

- How would the US plan to cut defense spending affect its strategic posture in East Asia, despite Obama's declaration of 'rebalancing' to Asia-Pacific?
- What type of military preparedness has been implemented since Hu Jintao announced the PLA's new historic mission as "defending China's overseas interests" in 2004?
- Will the Abe administration be able to actually implement its plan to improve military capability? If so, how?
- Will North Korea ever be ready to trade off its nuclear weapons for Western recognition and aid?

MODERN EAST ASIA, THE EAST ASIAN REGION AND NEW LEADERS

동아시아 근대와 지역 그리고 새로운 리더

15:00-16:20
Room B



동북아역사재단
NORTHEAST ASIAN HISTORY FOUNDATION

Moderator	LEE JongGuk (Research Fellow, NAHF)
Presenters	MINATO, Kawamura (Professor, Hosei University) SONG, ChengYou (Professor, Peking University) BAE, Sungjoon (Research Fellow, NAHF) KIM, Hyunchul (Research Fellow, NAHF)
Rapporteur	WOO, Sung Min (Research Fellow, NAHF)
사회	이종국 (동북아역사재단 연구위원)
발표	가와무라 미나토 (호세이대학 교수) 송창유 (북경대학교 교수) 배성준 (동북아역사재단 연구위원) 김현철 (동북아역사재단 연구위원)
라포터	우성민 (동북아역사재단 연구위원)

Recent discussions of East Asia go beyond general discourse and move toward a regional community, toward peace, and toward the stability of the region. Against this background, this session will discuss the past, present, and future of East Asia within the timeframe of the modern period. First, we will discuss regional perceptions of East Asia proposed by Koreans, Chinese, and Japanese. Second, we will review and discuss the roles played by the delegations of Joseon, Qing China, and Japan. Finally, we will discuss the roles and plans of new leaders in East Asia by reexamining the shared experiences and memories of Korea, China, and Japan from the perspective of the twenty-first century.

최근 동아시아에 관한 논의는 담론차원을 넘어 지역공동체, 평화와 안정의 대상으로까지 계속 진행되고 있습니다. 이러한 상황아래 본 세션에서는 논의의 범위를 근·현대로 설정하고 동아시아의 과거와 현재, 미래를 논의하고자 합니다. 먼저 한중일 3국이 주장하는 동아시아에 대한 지역인식을 논의하고, 둘째로 과거 진행된 조선, 청, 일본의 사절단들을 살펴보면서 그들의 역할을 논의하고, 마지막으로 21세기 현재의 시각에서 한중일 3국의 공통의 경험, 기억의 재조명을 통해 새로운 리더들의 역할과 구상을 논의하고자 합니다.

EAST ASIAN REGIONAL PEACE COMMUNITY: CHALLENGES AND ISSUES

동아시아 지역평화공동체의 과제와 쟁점

15:00-16:20
Room C



Moderator	KIM, Boo Chan (Professor, Jeju National University)
Presenters	Keyuan ZOU (Professor, Lancashire University) <i>'Maritime Conflict and Cooperation in East Asia: Recent Developments and Future Prospects'</i> KIM, Doo-young (Deputy Registrar, ITLOS) <i>'Can the Advisory Function of the International Court be Utilized to Facilitate the Settlement of Disputes between States'</i>
Discussants	LEE, Chang-Wee (University of Seoul, School of Law) TOYODA, Tetsuya (Professor, Akita International University)
Rapporteur	KIM, Taegil (Executive Secretary, KSIL)
사회	김부찬 (제주대학교 교수)
발표	조우 커위엔 (영국 랭카셔대학교 교수) <i>'동아시아의 해양영토 분쟁과 협력: 최근의 발전 동향과 미래 예측'</i> 김두영 (국제해양법재판소 사무차장) <i>'국가간 분쟁 해결을 촉진하기 위해 국제재판소의 권고적 기능을 활용할 수 있는가?'</i>
토론	이창위 (서울시립대학교 법학전문대학원 교수) 테츄야 토요다 (아키타 국제대학교 교수)
라포터	김태길 (대한국제법학회 사무국장)

Professor Keyuan Zou of Lancashire University and Dr. Kim, Doo-Young of ITLOS discuss maritime conflict in East Asia and legal resolutions for solving the historical responsibilities which can be a challenge to the East Asian regional peace community.

동아시아 지역평화공동체 비전논의한 지역평화공동체를 달성하는데 있어 장애물이 되는 역사적 책임의 일환으로 동아시아 영토분쟁을 다루며 랭카셔 대학의 조우 커위엔 교수가 국제법적 쟁점을, 김두영 국제해양재판소 사무처장이 법적 해결 방법을 제안합니다.

CHANGES IN SECURITIES BUSINESS AND ROLE OF RESEARCH CENTER

증권업 환경의 변화와 리서치센터의 역할

15:00-16:20
Room D



한경BUSINESS

- Moderator** CHO, Yun Nam (Research Head, DaeShin Securities)
- Presenters** SHIN, Seong-ho (Head, Woori investment & Securities Research)
JEONG, Yong-taek (Head, KTB Investment & Securities Research)
- Rapporteur** LEE, Hong-pyo (Reporter, Hangyung Business)
- 사회** 조윤남 (대신증권 리서치센터장)
- 발표** 신성호 (우리투자증권 리서치본부장)
정용택 (KTB투자증권 리서치본부장)
- 라포터** 이홍표 (한경비즈니스 기자)

Recently, securities business faces the necessity for changes. That is because both trading volume and money are decreasing. In the past, the main source of profit for domestic securities firms was the trading fee from individual as well as institutional investors. In particular, analysis by research centers for institutional investors was very important. Additionally, research centers also secured profit through business with institutional investors. However, as trading by institutional investors is decreasing, the profit of research centers is also dramatically declining. There is no current indication for an increase in trading by institutional investors. This session discusses the strategies of research centers that are looking for the 'new way' in such a changed securities situation.

최근 증권업계는 변화의 필요성과 맞닥뜨렸습니다. 이유는 주식 거래량과 거래대금이 모두 줄어들고 있기 때문입니다. 그간 국내 증권사들의 주수익원은 개인투자자와 기관투자자의 주식거래 수수료였습니다. 이중 기관투자자의 거래에 있어서 리서치센터의 분석은 핵심적 역할을 했습니다. 아울러 기관투자자들의 거래를 통해 리서치센터가 수익원을 확보한 것도 사실이었습니다. 그러나 기관투자자들의 거래가 줄어들면서 리서치센터의 수익성이 급감하는 중입니다. 물론 앞으로도 기관투자자들의 거래가 늘어날 기미도 보이지 않습니다. 이렇듯 변화한 증권 환경에서 '새로운 길'을 찾고 있는 리서치센터들의 전략을 소개할 예정입니다.

[JEJU WATER FORUM] INNOVATION MEASURES OF WATER SUPPLY SYSTEM IN JEJU

[제주물세계포럼] 섬 지역 물 공급 시스템 혁신 방안

15:00-16:00
Room F



- Presenters** LEE, Sang-Ho (Professor, Kookmin University)
'Innovation Measures of Water Supply System in Jeju'
YOON, Eom-Seok (Water Works Management Director, Jeju Special Self-governing Province Water Resources Division)
'Jeju Special Self-governing Province Current Waterworks Conditions and Direction for improvement'
- 발표** 이상호 (국민대학교 교수)
'섬 지역의 혁신적 물 관리를 위한 과제'
윤엄석 (제주특별자치도수자원본부 상수도관리부장)
'제주특별자치도 상수도 현황과 개선 방향'

The purpose of this session is to discuss the current condition of water works in Jeju, as well as the direction for improvement, and present an innovation plan for the development of an advanced water supply system.

본 세션에서는 제주특별자치도의 물공급 시스템의 혁신방안을 마련하기 위하여 제주특별자치도의 상수도 현황 및 개선방향과 선진 물공급 시스템을 도입하기 위한 혁신방안을 제시하게 될 것입니다.

INTERNATIONALIZING EDUCATION IN ASIA: NEW WAVES AND IMPLICATIONS FOR JEJU

아시아 교육의 국제화: 새로운 물결과 제주에 대한 시사점

16:40-18:00

Room A



Moderator	MOON, Chung-in (Professor of Political Science, Yonsei University)
Presenters & Discussants	Matteo LEGRENZI (Chair in International Relations and Gulf Studies at the School of International Relations, Ca' Foscari University of Venice)
	HORI, Yoshito (President, GLOBIS University)
	CHONG, Tow Chong (Provost, Singapore University of Technology and Design)
	LEE, Sung-ho (Head of Edu-City Dept., JDC)
Rapporteur	CHO, Eunju (Assistant Manager, Edu-City Dept., JDC)
사회	문정인 (연세대학교 정치외교학과 교수)
발표 및 토론	마테오 레그렌치 (베니스대학 국제관계학 학장)
	호리 요시토 (글로벌스 경영대학원 총장)
	총 투우 총 (싱가포르 기술·디자인 대학교 부총장)
	이성호 (JDC 교육도시처장)
라포터	조은주 (JDC 교육도시처 대리)



Top universities in the world have been establishing overseas campuses, trending towards the expansion of cross-border global education services and internationalization of higher education. Many Asian countries are actively inviting top foreign universities in order to foster a high-quality native manpower.

As part of an educational infrastructure, a national project is under way in order to transform Jeju into a Free International City. We are currently seeking to establish branch campuses of outstanding foreign universities for an appropriate balance between elementary and secondary education institutions and higher education institutions. In addition, branch campuses will effectively complete Jeju's quest to become a truly global education city.

We will discuss implications, policy tasks, and promotion strategies regarding the internationalization of education in Jeju Global Education City through an overview of the current trends in internationalizing education in Asian countries and a comparative studies of top foreign university's overseas campuses establishments.

국경을 넘는 글로벌 교육 서비스의 확산과 고등교육 국제화의 흐름 속에 우수 대학들의 해외 분교 설립이 활발히 이루어지고 있으며, 아시아 각국은 외국 유명대학의 고등교육 서비스를 통한 자국의 우수 인력을 육성을 위해 외국의 우수 대학들을 적극적으로 유치하고 있습니다.

교육 분야 인프라 구축을 통해 제주를 국제자유도시로 조성하기 위한 국책사업으로 영어교육도시가 추진 중에 있으며, 영어교육도시가 초·중·고 교육기관과 고등 교육기관이 적절히 조화를 이루고 국제 교육도시로서의 완성된 모습을 갖추도록 하기 위해 외국 유명대학 유치를 추진하고 있습니다.

아시아 지역의 교육 국제화의 흐름 변화를 살펴보고 외국 우수대학 유치 사례 비교를 통해 제주에 대한 시사점, 정책적 과제, 추진전략에 대해서 토론합니다.

RESCUE THE WORLD WITH SOLIDARITY & COOPERATION IN ASIA AND NEW BUSINESS TECHNOLOGY

아시아의 연대협력과 신사업 신기술이 세계를 구한다

16:40-18:00

Room B



Moderator	CHANG, Man Key (Chairman, Korea Human Development Institute)
Presenter	SHIMOMURA, hakubun (Minister, Education, Culture, Sports, Science and Technology in Japan)
Discussants	KAWAI, Ayumu (CEO, YAMATO Group)
	CHO, Woo Jin (Professor, TAMA University)
	GYOUTOKU, Tetsuo (CEO, Japan BE Institute)
Rapporteur	HO, Kyoung A (Section Chief, Korea Human Development Institute)
사회	장만기 (인간개발연구원 회장)
주제발표	시모무라 하쿠분 (일본 문부과학성 대신)
토론	가와이 아유무 (일본 야마토 그룹 대표)
	조우진 (일본 다마대학교 교수)
	교도쿠 테츠오 (일본 BE 연구소 소장)
라포터	호경아 (인간개발연구원 과장)



In terms of economic as well as historical aspects, Korea, China and Japan are very close to each other. If the entire Asian region solidifies and rallies around the three leading nations, new economic power and synergy effect could be created despite not having a single currency such as that of the European Union.

For economic growth, there are many obstacles to overcome. With the inclusion of China in the Group of Twenty (G-20), not only Asia but the whole world has been analyzing China. However, analysis on China alone is not enough to understand the entire Asian region. For Korea, it is particularly important to establish discussion with Japan.

Because of unfortunate history with Japan, there still are a lot of obstacles to overcome. However, this session offers an opportunity to come up with a plan to use new technology in the world not just in Asia and discuss economic cooperation between the two countries.

아시아 대표국가 한중일은 지리적으로 역사적으로 히스토리가 있다는 것은 뒤로 하고라도 경제적인 부분에서도 아시아를 대표하는 나라입니다. 이 세 나라를 중심으로 아시아 전체가 연대협력할 때 유럽연합처럼 화폐개혁까지는 힘들지라도, 새로운 구도의 경제적 파워와 시너지가 탄생할 수 있습니다. 경제적 성장에는 풀어야 할 숙제들이 많이 남아있습니다. 신중국 G20 대열의 중국에 대해서는 아시아가 아닌 세계의 모든 나라가 연구 분석을 하고 있습니다. 그러나 중국 하나로 아시아를 파악할 수 없고, 한국 입장에서는 그 중에서도 가깝고도 먼 나라 일본과의 대화가 더욱 중요한 시점입니다. 일본과는 역시 역사로도 풀리지 않는 숙제들이 있으나, 아시아가 아닌 세계를 무대로 한 신사업 신기술을 어떻게 펼쳐나갈지 경제적인 부분들을 함께 계획하고 설계해가면서 만들어 갈 한일 경제협력력을 논의해 보는 시간을 갖습니다.

EAST ASIAN REGIONAL PEACE COMMUNITY: AREAS OF COOPERATION AND THE MODEL

동아시아 지역평화공동체의 협력분야 및 모델

16:40-18:00
Room C



- Moderator** OH, Byung-Sun (Emeritus Professor, Sogang University and PCA Arbitrator)
- Presenters** CHUNG, Suh-Yong (Professor, Korea University)
'Peace Building in East Asia through Environmental Cooperation'
ITO, Kazuyori (Professor, University of Shizuoka)
'Prospects and Challenges for the East Asian Economic Partnership: Emerging Legal Agenda'
- Discussants** PARK, Deok-Young (Yonsei Law School)
KIM, Sung Won (Assistant Professor, School of Law, Wonkwang University)
- Rapporteur** KIM, Taegil (Executive Secretary, KSIL)
- 사회** 오병선 (서강대학교 명예교수, 상설중재재판소 중재관)
- 발표** 정서용 (고려대학교 교수)
'환경협력을 통한 동아시아 평화체제의 추진'
이토 카즈오리 (시즈오카 대학교 교수)
'동아시아 경제의 동반자적 미래를 위한 전망과 도전: 새로운 법적 과제'
- 토론** 박덕영 (연세대학교 법학전문대학원 교수)
김성원 (원광대학교 법학전문대학원 조교수)
- 라포터** 김태길 (대한국제법학회 사무국장)



Professor Suh-Yong Chung of Korea University and professor Kazuyoru Ito of University of Shizuoka speak on peace-building in East Asia through current economic and environmental cooperation and its tasks as the steps for the East Asian regional peace community.

장기적 관점에서 동아시아의 평화공동체를 이루는 단계적 과정으로 고려대학교 정서용 교수와 일본의 시즈오카 대학 이토 카즈오리 교수가 경제 및 환경분야에서의 현재의 협력 단계를 평가하고 장기적 과제를 제시합니다.

CURRENT GLOBAL ANALYST EVALUATION & HOW TO IMPROVE IN KOREA

글로벌 애널리스트 평가의 현황과 한국적 발전 방향

16:40-18:00
Room D



한경BUSINESS

- Moderator** CHO, Yun Nam (Research Head, DaeShin Securities)
- Presenter** KIM, Dong-sun (Professor, Chung-Ang University)
- Rapporteur** LEE, Hong-pyo (Reporter, Hangyung Business)
- 사회** 조윤남 (대신증권 리서치센터장)
- 발표** 김동순 (중앙대학교 교수)
- 라포터** 이홍표 (한경비즈니스 기자)

Analysts are called 'flowers of securities companies.' Actually, every and each word of analysts shakes the securities market. But, we don't have a standard evaluation system that can clearly assess the achievements of analysts. On the other hand, global media companies and professional institutions have good evaluation systems. This session examines how such evaluations are done in the world and seeks a better method that better fits to the Korean financial investment business.

애널리스트는 '증권사의 꽃'이라 불립니다. 실제로 애널리스트들의 한마디 한마디는 주식 시장을 움직입니다. 그러나 이들이 거두고 있는 여러 가지 성과에 대해 명확한 평가기준이 없는 것도 사실입니다. 때문에 세계적으로 각 언론사나 평가기관에서는 다양한 방식으로 애널리스트의 성과를 측정합니다. 이 세션에서는 세계적으로 애널리스트의 평가가 어떻게 진행되고 있는지를 살펴보고 한국 금융투자업의 환경에 맞는 더 나은 대안을 찾아 보고자 합니다.

STRENGTHENING OF WOMEN'S POWER IN THE 21ST CENTURY

21세기에 있어서의 여성의 역량강화

16:40-18:00

Room E



Moderator	LEE, Insil (Senior Partner, LEE & PARK Patent & Law Office / Managing Director, BPW Korea)
Speakers	Freda MIRIKLIS (President, BPW International) PAK, Hui-cha (President, BPW Korea) HEO, Beom-Do (Chair Professor, Pusan National University) Kim, Il Sup (President, aSSIST) Nina AHN (Principal Representative, Cuningham Group Architecture Inc.)
Rapporteur	KO, Young-lim (President, Jeju French Film Festival)
사회	이인실 (청운국제특허법인 대표변리사, BPW 한국연맹 총무이사)
발표	프레다 미리클리스 (BPW 세계연맹 회장) 박희자 (BPW 한국연맹 회장) 허범도 (부산대학교 석좌교수, 前 중소기업진흥공단 이사장) 김일섭 (서울과학종합대학원 총장) 니나 안 (커닝햄 그룹 부사장)
리포터	고영림 (BPW 제주클럽 국제관계위원장)

As a world professional career women association, BPW (Business & Professional Women) is an international organization for women in professional practice. Women's participation in social events as well as economic activities is considered the core factor to enhance national competitiveness.

Hence, when it comes to women power use, every nation deals with it in quite a passionate manner while it puts concentration not only in system construction but also in infrastructure improvement so that it can develop its women power resources.

In consideration of how the whole world is interested in women power use as mentioned above, in this session, WEP (Women's Empowerment Principles) developed and introduced by BPW, UNIFEM (United Nations Development Fund for Women) and UN Global Compact will be widely promoted while how to increase women power in the 21st century as well as how to make sexual equality pursued by WEP work with any regular company culture are discussed. Furthermore, the session will observe the present and future status of women's social activities in many different fields from the economy to diplomacy and the national defense.

BPW (전문직여성) 한국연맹의 세션으로 전문직에 종사하는 여성들의 국제적인 조직인 BPW의 회원들을 중심으로 21세기의 여성의 보다 활발한 사회활동과 경제활동을 도모하기 위한 발표의 장입니다.

여성의 경제활동을 비롯한 사회참여는 국가경쟁력 강화를 위한 핵심적인 요소 중 하나입니다. 따라서 여성인력자원 개발을 꼽을 정도로 여성인력 활용은 매우 중요한 부분입니다. 이에 BPW 세계연맹이 UNIFEM (UN여성개발기금)과 UN Global Compact가 개발하여 발표한 WEP (Women's Empowerment Principles-여성권한강화원칙)를 널리 알리고, 21세기에 있어서 여성의 역량강화를 어떻게 구현해나갈 것인가, WEP가 추구하는 양성이 평등하고 공정한 기업문화 구현을 어떻게 이루어나갈 것인가에 대하여 토론하며 더 나아가 경제, 외교, 국방 등 다양한 분야에서 여성의 사회적 활동의 현주소 및 미래를 위해 토론합니다.

[JEJU WATER FORUM] CONSERVATION AND STRATEGIC UTILIZATION OF WATER

[제주물세계포럼] 물의 보전과 전략적 활용

16:00-18:00

Room F



Presenters	YUN, Seong-Taek (Professor, Korea University) <i>'Geochemical Characteristics of Jeju Groundwater and Usage Plan'</i> KOH, Gi-Won (JPDC Director, Jeju Special Self-Governing Development Corp.) <i>'Conservation and Strategic Usage of Jeju Water'</i>
Discussants	LEE, Jae-Young (Professor, University Of Seoul) PARK, Chun-Pom (Ph.D., US Army Corps of Engineers) KANG, Gi-Choon (Ph.D., Jeju National University) HAMM, Se-Yeong (Professor, Pusan National University) KIM, Yong-Je (Korea Institute of Geoscience and Mineral Resources)
발표	윤성택 (고려대학교 교수) <i>'제주지하수의 지구화학적 특성과 활용방안'</i> 고기원 (제주특별자치도개발공사 물산업연구센터장) <i>'제주의 물 보전과 전략적 활용'</i>
토론	이재영 (서울시립대학교 교수) 박준범 (미육군국동공병단 박사) 강기춘 (제주대학교 박사) 함세영 (부산대학교 교수) 김용제 (한국지질자원연구원)

As the world water industries grow rapidly, both water resource conservation strategies and industrial usage are growing with equally rapid importance. Conservation strategies for Jeju's high value-added subterranean water resources and industrial usage plans will be thoroughly discussed. Also, through general debate, a variety of opinions will be presented regarding Jeju's advanced water management system construction plan.

본 세션에서는 세계 물산업 시장이 급속도로 성장하면서 수자원의 보전 전략 뿐만 아니라, 산업적 활용에 대한 중요성도 그만큼 높아지고 있습니다. 고부가가치 자원인 제주지하수의 보전전략과 더불어 산업적 활용방안에 대한 다양한 논의가 이루어지게 될 것입니다. 또한, 종합토론을 통해 제주특별자치도의 선진형 물관리시스템 구축방안에 대한 다양한 의견들이 제시될 것입니다.

OFFICIAL BANQUETS

공식연회 안내

Only Jeju Forum participants are admitted to enter the banquet halls and restaurants. Please take on your Forum ID card prominently when entering the banquet hall and restaurants.

제주포럼의 모든 연회 행사는 포럼 등록자(참관단 제외)에 한해 입장이 가능합니다.
연회장 입장 시 ID 카드를 반드시 착용해주시기 바랍니다.

WELCOME DINNER 외교부 장관 주최 환영만찬

hosted by Minister of Foreign Affairs

May 29 (WED), 19:00-20:20
Grand Ballroom, 1F 1층 그랜드볼룸

Program

Welcome Message 환영사	YUN, Byung-se (Minister of Foreign Affairs) 윤병세 (외교부 장관)
Toast Proposal 건배사	Mahathir MOHAMAD (Former Prime Minister of Malaysia) 마하티르 모하마드 (말레이시아 前 총리)
Special Performance 문화공연	Korean Fusion Classic Band & Empathy Ensemble 퓨전 국악연주 & 엠펬시 앙상블

SPECIAL DINNER FOR CEOs OF FOREIGN INVESTING COMPANIES (by Invitation Only)

제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 투자기업인초청 특별만찬

hosted by Chairman of Jeju Free International City Development Center (JDC)

May 29 (WED), 19:30-21:30
Aqua Planet Jeju, B1 'The Sea of Jeju' 아쿠아플라넷 제주, 지하 1층 '제주의 바다'

Program

Dinner Speech 만찬사	BYON, Jong-Il (Chairman, JDC) 변정일 (제주국제자유도시개발센터 이사장)
Special Performance 문화공연	Synchronized Swimming Show, Women Divers' Performance 싱크로나이즈드 공연, 해녀물질공연

*Admission to this banquet is by invitation only. A shuttle bus will run between Haevichi Hotel and Aqua Planet. If you are invited to this banquet, please be sure to be at the information desk no later than 18:50.

*본 행사는 사전 초청자에 한해 입장 가능하며 해비치 호텔과 아쿠아플라넷 간 별도 셔틀이 운행됩니다. 해당 참석자는 오후 6시 50분까지 해비치 호텔 1층 안내데스크로 나와주시기 바랍니다.

OFFICIAL DINNER 제주포럼 조직위원장 주최 공식만찬

hosted by Chairman of the Organizing Committee of Jeju Forum

May 30 (THU), 19:00-20:20
Grand Ballroom, 1F 1층 그랜드볼룸

Program

Dinner Speech 만찬사	Woo, Keun-min (Chairman, Organizing Committee of Jeju Forum) 우근민 (평화와 번영을 위한 제주포럼 조직위원장)
Welcome Message 환영사	PARK, Hee-Su (Council Chairperson, Jeju Special Self-Governing Province) 박희수 (제주특별자치도 도의회의장)
Keynote Speech 기조연설	JU, Chul-ki (Senior Secretary to the President for Foreign Affairs and National Security) 주철기 (청와대 외교안보수석)
Toast Proposal 건배사	HATOYAMA, Yukio (Former Prime Minister of Japan / Director of East Asian Community Institute) 하토야마 유키오 (일본 前 총리 / 동아시아 공동체 연구소 소장)
Special Performance 문화공연	Jeju Dance Company 제주도립무용단

FAREWELL DINNER 제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 폐회만찬

hosted by Chairman of Jeju Free International City Development Center (JDC)

May 31 (FRI), 18:20-19:40
Grand Ballroom, 1F 1층 그랜드볼룸

Program

Closing Remarks 폐회사	MOON, Tae-Young (Chairman, Executive Committee of Jeju Forum) 문태영 (평화와 번영을 위한 제주포럼 집행위원장)
Dinner Speech 만찬사	BYON, Jong-il (Chairman, JDC) 변정일 (제주국제자유도시개발센터 이사장)
Special Performance 문화공연	Violinist Park Ji-hae 바이올리니스트 박지혜

LUNCHEON BUFFET 개별오찬 (뷔페)

May 30 (THU) 12:40-14:00
Summora / Hanoru / lidy 섬모라 / 하노루 / 이디

May 31 (FRI) 12:00-13:20
Summora / Hanoru / lidy 섬모라 / 하노루 / 이디

문화 프로그램

CULTURAL PROGRAMS

PERFORMANCES & EXHIBITIONS
TOUR PROGRAMS
PONGNANG LOUNGE

공연 및 전시
관광 프로그램
풍낭 라운지

PERFORMANCES & EXHIBITIONS

공연 및 전시

OPENING PERFORMANCE 오프닝 공연

BOBBY KIM 한류가수 바비 김

May 29 (WED), 13:20
Grand Ballroom (1F) **그랜드볼룸 (1F)**

'Bobby Kim', beloved singer with a unique voice, will present a special concert for the opening of Jeju Forum 2013.

독특한 음색과 높은 음악성으로 널리 사랑 받고 있는 가수 바비김의 제주포럼 2013 축하공연이 마련될 예정입니다. 공연은 제주포럼 참가자에 한해 관람이 가능합니다.



WELCOME DINNER 외교부 장관 주최 환영만찬 공연

hosted by Minister of Foreign Affairs

KOREAN FUSION CLASSIC BAND & EMPATHY ENSEMBLE 퓨전국악연주 & 엠펬시 앙상블

May 29 (WED), 19:00
Grand Ballroom (1F) **그랜드볼룸 (1F)**

This is an accompanied performance of Korean fusion classic band and vocal ensemble. They perform in harmony with the themes of untouched nature of Jeju Island, the song of Jeju, Jeju to the world and the peace island of Jeju. 보사노바의 선율과 리듬의 퓨전국악밴드와 아카펠라에서부터 재즈, 팝, 영화음악까지 다양한 장르를 크로스오버하고 있는 엠펬시 앙상블의 협연이 제주의 자연, 제주의 노래, 제주안에 세계, 평화의 섬 제주라는 주제로 아름답게 펼쳐집니다.



SPECIAL DINNER FOR CEOS OF FOREIGN INVESTING COMPANIES

제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 투자기업인초청 특별만찬 공연

by Invitation Only

WOMEN DIVERS' PERFORMANCE 제주해녀물질공연

May 29 (WED), 19:30

Aqua Planet Jeju 'The Sea of Jeju' 아쿠아플라넷 제주 '제주의 바다'

* Shuttle Bus will run between Haevichi Hotel and Aqua Planet Jeju.

* 본 행사는 투자기업인으로 초청된 참가자에 한하며, 해비치 호텔에서 만난 장소인 아쿠아플라넷 제주까지 행사 셔틀버스가 운행될 예정입니다.



Women Divers' Performance and Synchronized Swimming Show will provide the welcome message and an unforgettable memory to Jeju

Form 2013 attendees. Aqua planet Jeju's main water tank, called 'The Sea of Jeju', is 23m in width and 8.5m in height. The Sea of Jeju is filled with thousands of fish, including rare creatures like whale sharks and Manta rays, by which we can feel the wonder of the Jeju sea.

아쿠아플라넷 메인 수조에서 이루어지는 제주의 명물 해녀물질 시연과 인어공주 싱크로나이즈드 공연은 제주포럼 참가자들에게 바다 속 아름다운 환영 메시지를 전달합니다. IMAX 영화관을 연상케 하는 '제주의 바다' 메인 수조는 크기가 가로 23m, 세로 8.5m의 대형아크릴 수조로 참가자들에게 바닷속 신비를 느끼게 해 줄 것입니다.

SPECIAL PERFORMANCE 특별공연

VIOLINIST PARK JI-HAE 바이올리니스트 박지혜

Opening Performance for the Session 'The Vision of Asia-Pacific Women (4-F)'

아태지역 여성의 비전 세션 오프닝 공연

May 30 (THU), 14:00 | **Room F**

Closing Ceremony & Farewell Dinner

폐회식 및 제주국제자유도시개발센터 이사장 주최 폐회만찬 공연

May 31 (FRI), 18:20 | **Grand Ballroom 그랜드볼룸 (F1)**

Virtuoso violinist Park Ji-hae surprised people with her amazing performance on the world-renowned TED stage. She has also played at Carnegie Hall and the Kennedy Center, but is passionate about performing in hospitals, churches, even prisons. She will play at the session 'The Vision of Asia-Pacific Women' and the Farewell Dinner of Jeju Forum 2013.

세계 최대 강연소인 TED에서 감동적인 연주를 통해 세계를 놀라게 했으며, SBS 프로그램인 '스타킹'에 출연하여 대중적으로도 유명세를 얻고 있는 박지혜 바이올리니스트가 이번 제주포럼 2013의 '아태지역 여성의 비전' 세션과 폐회만찬의 축하 공연을 펼칠 예정입니다.



PERFORMANCES & EXHIBITIONS

공연 및 전시

OPENING CEREMONY 개최식 축하공연

MEDIA PERFORMANCE

미디어 퍼포먼스

May 30 (THU), 10:20

Grand Ballroom (1F) 그랜드볼룸 (1F)



At the Opening Ceremony of Jeju Forum 2013, you will witness a special performance you don't want to miss. Media Performance is a complex technique show, which combines Digital Technology with Art. With dynamic music and dance, Media Performance will provide the best tool with which to convey Jeju Forum 2013's key message.

제주포럼 2013 개최식에서 만날 수 있는 특별한 미디어 퍼포먼스 공연은 디지털 기술과 예술이 결합된 종합기술로서 역동적인 사운드와 퍼포먼스로 보다 쉽고 강렬하게 제주포럼이 알고자 하는 메시지를 전달할 것입니다.

OFFICIAL DINNER 조직위원장 주최 공식만찬 공연

hosted by Governor of Jeju Special Self-Governing Province

JEJU DANCE COMPANY 제주도립무용단

May 30 (THU), 19:00

Grand Ballroom (1F) 그랜드볼룸 (1F)



Jeju Dance Company, as one of the representative arts teams in Jeju, is creating a unique and elegant dance performance based on the original color of Jeju. Established in 1989, it has contributed to the improvement of cultural nostalgia for Jeju islanders by presenting a variety of top quality creative performances.

제주도립무용단은 우리 춤에 제주 고유의 색채를 입혀 독특하고 아름다운 무용을 창조하는 제주특별자치도 대표 예술단체입니다. 1989년 창단 이래 수준 높은 창작 작품을 무대 예술로 승화시켜 다양한 공연을 선보임으로써 제주도민의 문화향수 제고에 이바지해 왔습니다.

LIU BO'S CHINESE PAINTINGS 중국 작가 '류보' 전시회

Continuous | Room G

The exhibition of works by Liu Bo, a young painter and art critic from Inner Mongolia, China 내몽고 출신의 주목 받는 중국 화가이자 미술평론가인 '류보'의 작품 전시회



TOUR PROGRAMS

관광 프로그램

Jeju forum 2013 tour program application is available on-site at the Information Desk (Hotel Lobby, 1F). Participants are to gather at the Information Desk 20 minutes before departure time.

제주포럼 2013 관광 프로그램은 현장 안내데스크에서도 신청하실 수 있습니다.

관광 프로그램 신청자는 출발시간 20분 전까지 안내데스크 앞으로 모여주시기 바랍니다.

KIM YOUNG GAP TOUR 김영갑 투어

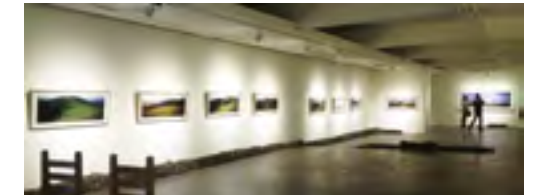
May 31 (FRI), June 1 (SAT) 09:00~12:30

Haevichi Hotel - Kim Young Gap Gallery - Yongnuni Oreum Trekking - Haevichi Hotel

해비치 호텔 출발 - 김영갑 갤러리 - 용눈이 오름 산책 - 해비치 호텔 도착

This course will visit Gallery Dumoak, photographer Kim Young Gap's old workshop, and trek Yongnuni Oreum, which was the main subject of his work. You can feel the true beauty and peace of Jeju Island.

제주의 평화를 사랑한 고 김영갑 작가의 갤러리 두모악을 방문하고 그가 사랑한 용눈이 오름 트레킹을 하는 코스로, 제주의 진정한 아름다움을 느낄 수 있습니다.



MUSEUM & MARKET TOUR 박물관 & 전통시장 투어

May 31 (FRI) 09:00~12:30

Haevichi Hotel - Artist's Walkway - Lee Jung Seop Museum - Seogwipo Daily Olle Market - Haevichi Hotel

해비치 호텔 출발 - 작가의 산책길 - 이중섭 박물관 - 서귀포 매일 올레시장 - 해비치 호텔 도착

This course will visit Artist's Walkway, Lee Jung Seop (Korean Artist) Museum and his old house. Participants can also experience the vivid energy of traditional Seogwipo Daily Olle Market.

자연과 문화, 예술이 공존하는 작가의 산책길을 지나 천재적 화가 이중섭 박물관 및 생가에서 그의 제주 생활과 작품을 느껴보는 코스. 더불어 서귀포 매일 올레시장에서 재래시장의 활기찬 모습도 경험합니다.



MUSEUM & GALLERY TOUR 박물관 & 미술관 투어

June 1 (SAT) 09:00~12:30

Haevichi Hotel - Bonte Museum - Jeju Museum of Art - Jeju Airport

해비치호텔 출발 - 본태박물관 - 제주도립미술관 - 제주국제공항

* Please kindly note that this course will not return to Haevichi Hotel but go directly to Jeju Airport after the tour.

*본 투어 후 해비치호텔로 돌아오지 않고 바로 제주공항으로 가는 코스임을 유의하시기 바랍니다.

This course will visit Bonte Museum and Jeju Museum of Art. Bonte Museum was built and designed by famous Japanese architect Ando Tadao. At Jeju Museum of Art, you can see the special exhibition 'My Chagall, Your Picasso'. 일본 출신의 세계적인 건축가 안도 타다오가 설계한 것으로 유명한 본태박물관과 제주도립미술관을 방문합니다. 제주도립미술관에서는 마네, 로트렉, 피카소, 샤갈, 몬드리안, 앤디워홀 등 거장의 작품 128점이 전시되는 특별전 '나의 샤갈, 당신의 피카소전을 감상할 수 있습니다.



PONGNANG LOUNGE

풍낭 라운지

HEALING TIME WITH JEJU TRADITIONAL REFRESHMENTS

(사)탐라차문화원과 함께하는 제주의 다과

May 29 (WED) 11:00 ~ / May 30 (THU) , 31 (FRI) 09:00~
5월 29일 (수) 오전 11시부터 / 5월 30일 (목), 31일 (금) 오전 9시부터

Jeju's Traditional Tea and Snack experience
제주의 전통 차와 과자 전시, 시식 체험



JEJU FORUM SPECIAL EXHIBITION "JEJU FORUM THROUGH THE YEARS"

제주포럼 특별전시

Continuous 제주포럼 기간 내 상설전시

Retrospective photo exhibition of Jeju Forum
역대 제주포럼의 주요 장면을 회고

MULHEOBUK EXPERIENCE 물허벅지기 체험

Continuous 전일

Participants can carry Mulheobuk, a jar for fetching water in Jeju, and experience traditional Jeju women's life.
물을 길는 물동이를 뜻하는 '물허벅' 지기 체험을 통해 옛날 제주 여성들의 삶을 간접 체험하실 수 있습니다.

PHOTO WITH HAENYEO PERFORMERS

해녀와 기념사진 촬영

Continuous 전일

Take a photo with performers in the costume of Haenyeo (women divers), a symbol of Jeju, and receive it as a souvenir. Haenyeo culture is now in consideration as a UNESCO Intangible Culture Heritage.
제주의 상징이자 유네스코 무형문화유산으로 등재를 추진 중인 해녀 복장을 한 서포터즈들과 기념사진을 촬영하고 제주포럼 2013의 추억을 오랫동안 간직하실 수 있는 사진을 받아주세요.

'Pongnang' means Nettle Tree in Jeju dialect. These trees have been loved as shelter in Jeju. The Pongnang Lounge is shelter space for participants where you can enjoy the culture of Jeju. Located near session rooms, it will provide you with Jeju's traditional experience, refreshments, special performances, and special exhibitions. And you can check your emails and enjoy free internet in Business Lounge.

'풍낭'은 팽나무의 제주도 방언으로, 제주에서는 예로부터 정자나무로 많이 쓰여 마을의 쉼터로 사랑받아 왔습니다. 제주포럼에서 마련한 풍낭 라운지는 제주의 문화를 접하며 여유를 즐길 수 있는 참가자들의 쉼터 공간입니다. 지하 1층 세션룸 근처에 마련된 이 곳에서 제주의 다과와 전통체험, 특별공연, 그리고 제주포럼의 역사를 한 눈에 볼 수 있는 전시를 자유롭게 즐기실 수 있습니다. 한 칸에 마련된 비즈니스 라운지에서 간단한 웹서핑도 가능합니다.

SPECIAL EVENT 1. SOUTH CARNIVAL 사우스카니발

May 30 (THU) 13:30 Lunch Time
5월 30일 (목) 오후 1시 30분, 점심시간

Reggae & Ska Music Band from Fantastic Jeju Island!
9인조 스카 밴드로, 자메이카 음악인 스카의 흥겨움, 긍정의 에너지에 제주 바다의 푸르고 여유로운 정서를 담아낸 따뜻한 곡을 선보입니다.



SPECIAL EVENT 2. DURUM BROTHERS BAND 두럼 브라더스

May 31 (FRI) 16:20 Networking Break
5월 31일 (금) 오후 4시 20분, 네트워킹 브레이크

Vibrant Performance by Durum Brothers band:
Jeju songs with guitar
제주와 관련된 곡을 제주어로 공연하는 기타밴드 두럼 브라더스의 공연은 오후 시간에 활력을 불어넣는 활기찬 시간이 될 것입니다.



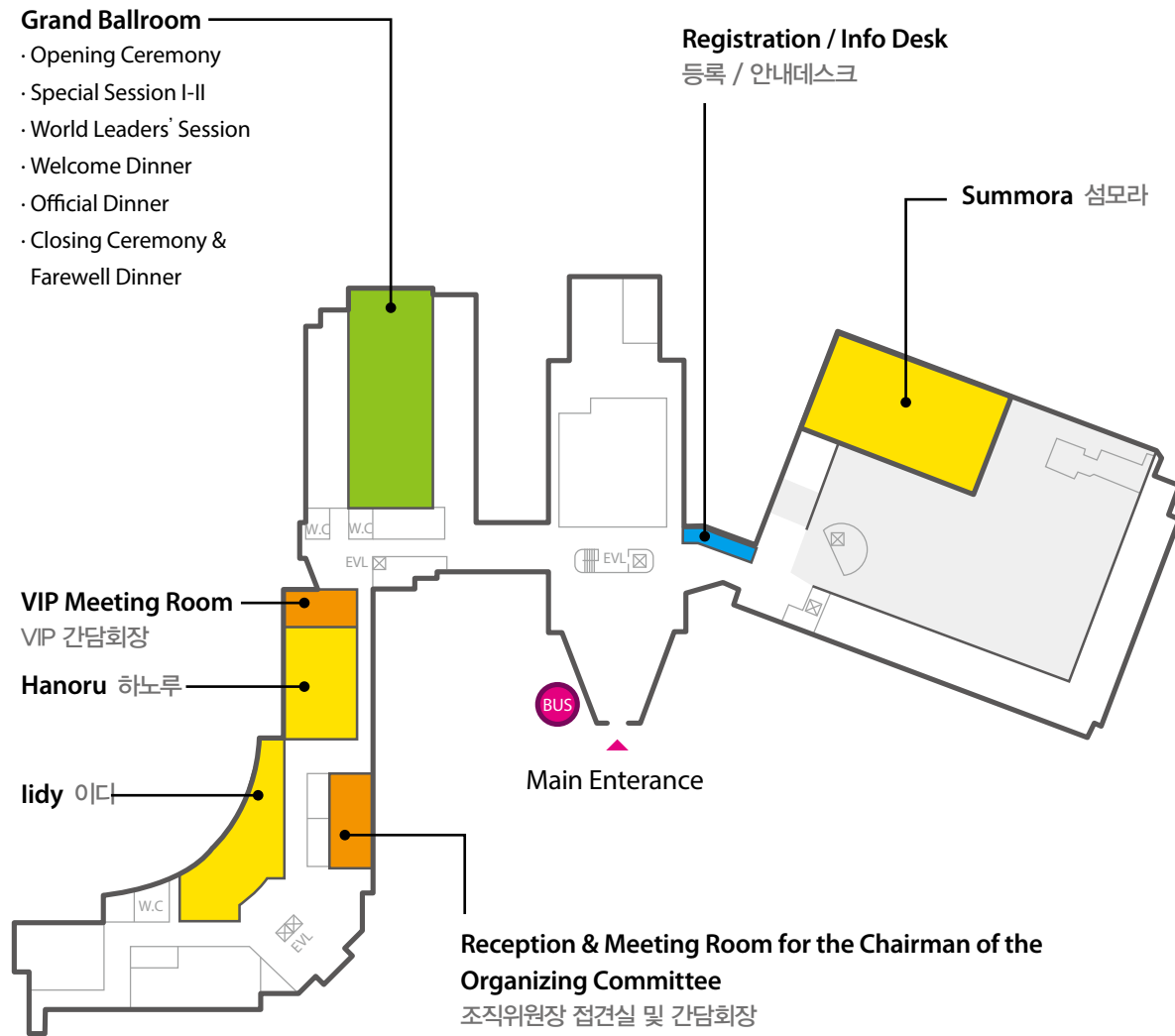
LOUNGE & MINI BOOK CAFE 쉼터 & 미니 북카페

Continuous 전일

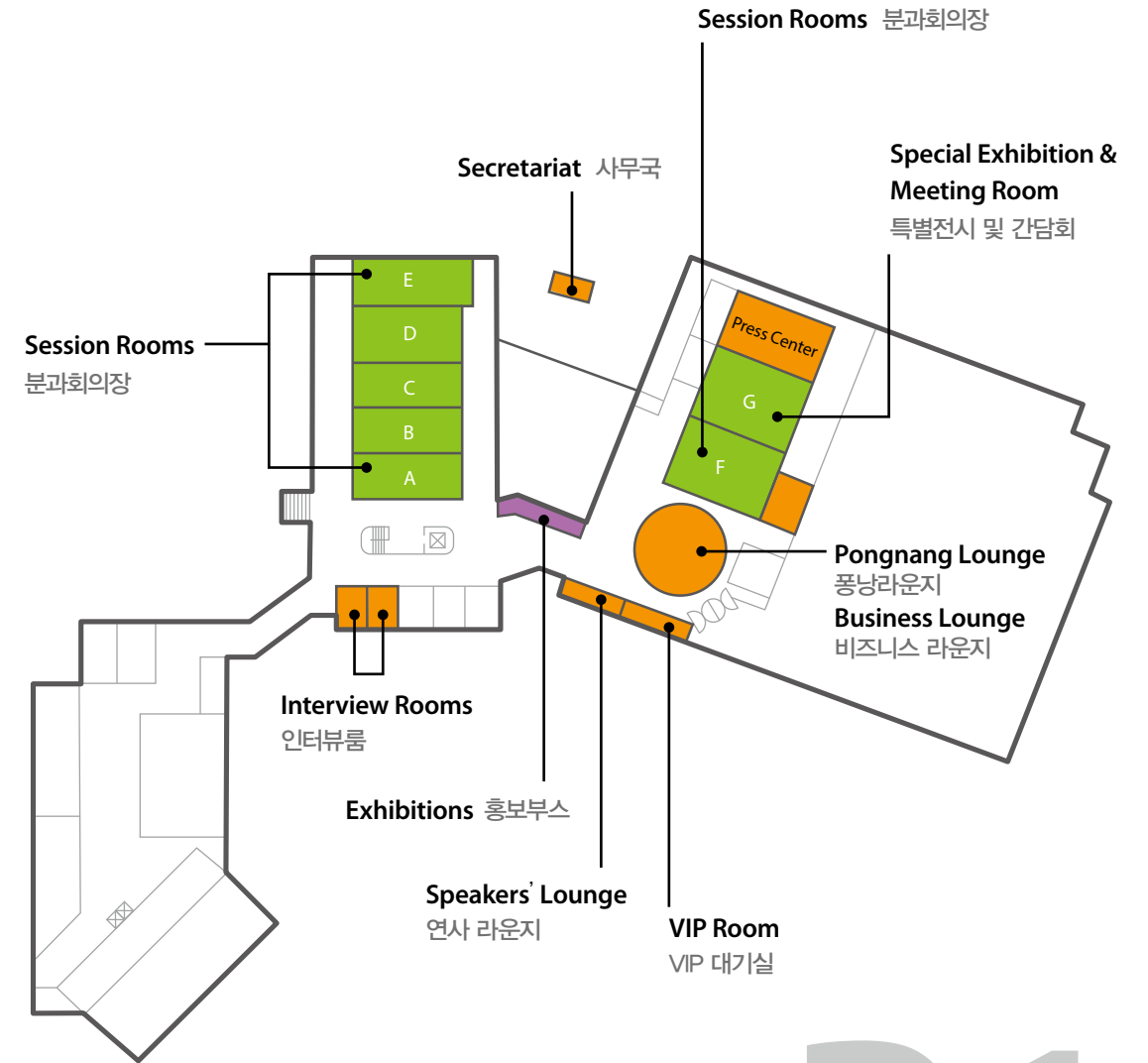
Lounge will be available for those who want to have a brief respite and networking. Small bookshelves will be filled with the books of Jeju Forum for Peace & Prosperity and about Jeju island itself.
풍낭 라운지 내 자연 속 쉼터는 네트워크의 장과 편안한 휴식처를 제공합니다. 제주포럼과 제주에 관한 이야기가 담겨있는 미니 북카페를 통해 제주포럼을 보다 가깝게 느낄 수 있는 기회를 가져보시기 바랍니다.

VENUE INFORMATION

행사장 안내



1F



B1

- Session Rooms 회의장
- Function Rooms 부대시설
- Registration / Info Desk 등록 / 안내데스크
- Exhibitions 홍보부스
- Restaurants 오찬장

70억 세계인의 보물섬 세계가 찾는 제주, 세계로 가는 제주



제주는 지금 여러분을 초대합니다.

2010년 유네스코 세계자연유산 등 3관왕,
2011년 세계7대자연경관 선정,
2012년 세계자연보전총회 성공 개최에 이어
2020년 세계환경수도 제주가 느껴지시나요.

자연, 사람, 문화가 어우러진
지구촌 가장 아름다운 녹색 낙원 제주가
여러분께 감동과 힐링을 선사합니다.



JPI is a non-profit research institution, established in March 2006, funded by the Ministry of Foreign Affairs and Trade of the Republic of Korea, and the Jeju Special Self-Governing Province. JPI's mission is to promote peace and facilitate cooperation on the Korean Peninsula and across East Asia through creative research, development programs, and a broad range of exchange activities. JPI's ultimate vision is to contribute to peace and common prosperity in East Asia. JPI's research, and academic publications are aligned with our mission. JPI works as secretariat of the Jeju Forum for Peace and Prosperity, an international event bringing together prominent global leaders, scholars and experts. JPI holds domestic and international conferences throughout the year.
(www.jpi.or.kr)



Do you know which TV station made these achievements within just a year and a half of its launch?

Peace and Prosperity through Human and Knowledge Networks

Our Target for A Brighter Future



Find out more at www.keaf.org

Networking ● Research ● Publications ● Fellowships
Scholarships ● Seminars ● Conferences ● Outreach



See the power of ideas with our quarterly journal. Pick up a free copy at our booth today.
www.globalasia.org

	<ul style="list-style-type: none"> - Drama 'Childless Comfort' drawing the highest viewership in its timeslot - Drama 'A Wife's Credential' Winning a prize from the Korean TV & Radio Writers' Association - Showing the long-running sitcom 'I Live in Cheongdam-dong' (170 episodes) and drama 'Thorn Flower' (120 episodes) 	
	<ul style="list-style-type: none"> - Presenting the innovative music competition show 'Hidden Singer' at an international trade fair 	
<ul style="list-style-type: none"> - Securing regular viewers for the flagship newscast 'JTBC News 9' - Broadcasting three major awards shows: the Paeksang Arts Awards, Golden Disk Awards, and the Musical Awards 		<ul style="list-style-type: none"> - Airing exclusive broadcast of the 2013 World Baseball Classic - Scoring exclusive rights to air two preliminary matches for the 2014 FIFA Brazil World Cup

These are great strides that only JTBC could make.
Coloring your world,

KOREA Embraces the World!

To Get Closer to the Global Community,
Korea Is Doing its Best to Make Friends with All People around the World

Enables Korean Studies to Flourish Worldwide
Brings Together the Cultures of Korea and the World
Shares Friendship and Knowledge throughout the International Community



Support for Korean Studies
at 120 Universities in 50 Countries

Establishment of Korean Galleries
at 23 Museums in 10 Countries

Annual People Exchanges:
1,300 Guests from 60 Countries



Designing a Future of Peace and Mutual Advancement in Northeast Asia

- Center of historical research and reconciliation
- Hub of historical dialogue and exchange
- Making preparations for an East Asian community





끊임없는 노력과 혁신으로 더 큰 미래를 만들어 갑니다 국립제주대학교

- ▶ 5년간 대학기관평가 인증('12 대교협)
- ▶ 교육역량강화사업 5년 연속 선정('12 교과부)
- ▶ 고객만족도(NCSI) 국립대 2위('11 한국생산성본부)
- ▶ '교육여건 부문' 국내 대학 5위('12 중앙일보)
- ▶ 변호사 시험 합격률 전국 8위, 거점국립대 1위('12 법무부)
- ▶ 산학협력선도대학 선정('12 교과부)
- ▶ 장애대학생 교육복지 최우수대학('12 교과부)



The First Mover



[MBA Program]

Finance MBA / Industrial Security MBA / Hospitality MBA / Sales Innovation MBA / Aalto Univ.(Helsinki School of Economics) double degree MBA(EMBA)-State Univ. of New York at Stony Brook double degree MBA(MS-TM)

[Ph.D. Program]

[Customized In-house Program]

Incheon International Airport Corporation, LIG Group, STX Business Group, Samchully Co.,Ltd, Yonsei University Health System, Korea Electronic Power Corporation, LG Electronics, Shinhan Bank, SeAH Group, IBK, Kookmin Bank, KT, KTF, Hankook Tire, Hanjin, Doosan etc..

[CEO Program]

Korean Way 3.0 Program / 4T Future Business Leaders Program / 4T Smart Defence Program / aSSIST CEO Forum

[Short-term Course]

Industrial Security Professional / Personal Information Protection Professional / Certified Professional in Supply Management

[Contact Us]



Homepage.	www.assist.ac.kr
Mobile Web.	m.assist.ac.kr
Tel.	82-70-7012-2941
Address.	67-7 Daehyun-Dong, Seodaemun-Gu, Seoul 120-808, Korea



비즈니스맨의 성공 동반자
Asia's one of the leading
economic & business weekly
한경BUSINESS

- 17년 전통을 자랑하는 최고 경제 주간지
The best-selling economic magazine in Korea since 1995
- 깊이있는 분석과 최신 트렌드까지 국내외 경제 정보 총망라
- Deep analyzing and keen insight on local & world economy issues and business trends cutting the edge.



고품격 재테크 전문지
A technical journal on the
rich's investment & spending

MONEY

- How to invest & spend
- 대한민국 상위 1%와 아름다운 부자들의 파트너
A partner of the wealthy class in Korea
Providing the guide and information on luxury life



대학생을 위한
프리미엄 매거진
Premium magazine for
college students

CAMPUS
Job & Joy

- 최고 권위 우수인증기구 한국ABC협회 가입!
- 대학 매체 최다 발행부수
- A prestigious magazine for 20's
Mento for career building & college life



중국 경제, 사회, 문화 분야의 생생한 보도
중국에 대한 심층적 정보를 제공하는 중국전문지

从中国的经济、社会、文化等各个层面，
提供专业而生动的报道与分析。

한국 유일의 중국전문지

CHINA
magazine

Better People Better World

사람 밖에는 없었습니다.
 기술도 자원도 너무나 부족했을 때,
 우리는 오직 사람에 희망을 걸었습니다.
 인간개발경영자연구회는 1975년 그렇게 시작했습니다.

인간자본의 중요성을 알리고,
 인간의 무한한 잠재력 개발을 통한 인간성 회복을
 사회적 시스템으로 만들기 위해 시작한
 인간개발경영자연구회가 어느덧 1740회가 되었습니다.

시대의 리더들과 함께
 정치 경제 경영 사회 문화 등
 장르를 넘나드는 지식의 향연을
 새벽마다 벌여왔습니다.
 한국 리더들의 아침문화를 만들어왔다는 자부심으로
 한국 사회의 새로운 아젠다를 만들어가겠습니다.



CEO MEMBERSHIP

- CEO 조찬세미나
- CEO SUMMER FORUM
- 테마별 특별세미나
- 기업 친선교류 프로그램
- 정기간행물 발행
- 이종기업동우회
- 골프 동호회
- YOUNG CEO FORUM

EDUCATION CONSULTING

- 지자체 정기교육
- 기업 정기교육
- 공공기관 정기교육
- 한마음 전직원연수
- 직급별 워크샵
- 직무별 워크샵
- 국내외 선진지견학

Economic Freedom Network Asia

Freedom and responsibility belong together,
 everywhere in the world. This is what we
 stand for, this year for half a century. We,
 this is the Friedrich Naumann Foundation for
 Freedom. Our goal is to promote democracy,
 market economy, the rule of law and human
 rights, worldwide.

Asia is one of the focus of our international
 work. In 1998, we initiated the Economic
 Freedom Network Asia, comprising research
 institutes, practitioners, influential think-
 tanks, and individuals. We help people fulfil
 their potential, create an open society and
 enhance economic growth in Asia.

www.en.freiheit.org
www.efnasia.org



Economic Freedom Network Asia (EFN Asia)
 25th Floor, BBC Tower
 29 Soi 63 Sukhumvit Road
 Bangkok 10110, Thailand
 Tel: +66 (0)2 36505712 Fax: +66 (0)2 7148364

Email: contact@fnst.org

Gender Equality

양성평등

Rowing together is what drives us
toward a happier and prosperous future

함께 가는 것이 더 큰 대한민국을 향해
앞으로 나아갈 수 있는 길입니다

Korean Institute for Gender Equality Promotion and Education
한국양성평등교육진흥원



보건

Health



교육

Education



공공행정

Governance



농림수산

Agriculture, Forestry & Fishery



산업에너지

Industry & Energy

감사하는 대한민국, 코이카가 함께 합니다.
Making a better world together

코이카는 1991년 설립되어
우리정부의 무상원조를 담당하고 있습니다.
지난 20년간 개발도상국에 총 80여개의
병원 및 보건소, 170여개의 학교, 40여개의
직업훈련원을 짓고, 농촌개발, 전자정부,
발전소 건설 등을 지원하고 있습니다.

KOICA was founded in 1991
as a government agency responsible for
grant aid to support poverty reduction
and development in developing countries.



코이카는 우리나라가 가장 자신 있고, 개도국이 가장 필요로 하는
5가지 분야를 집중적으로 지원하고 있습니다.

KOICA supports development in the major five areas where Korea has gained expertise and the partner countries have the greatest need.

Vision

제주발전과 도민의 삶의 질을 높이는 국내 최고 지역정책 연구기관

목표

제주 미래를 설계하는 창의적 종합연구
제주 현안에 대한 미래지향적 정책대안 제시
도민으로부터 신뢰와 사랑받는 연구조직

추진 전략

앞선 연구, 열린 연구, 현장 밀착 연구
중·장기 비전제시, 현안문제 해결
창조, 학습, 협력을 통한 조직 경쟁력 확보



A KEY CHANNEL FOR ENHANCING ASEAN-KOREA PARTNERSHIP

The ASEAN-Korea Centre is an inter-governmental organization established to increase trade volume, accelerate investment flow, invigorate tourism, and enrich cultural exchanges between the 10 ASEAN Member States and the Republic of Korea.



BPW International Congress

International Federation of Business and Professional Women

제28차 BPW 세계대회

May 23 - 27, 2014, ICC Jeju



2014년 5월,
전 세계 5대륙에서 온 여성들과 함께
아름다운 섬 제주에서 만나요!

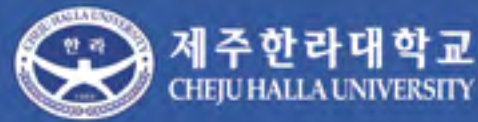
“세계에서
가장 영향력 있는
여성단체”

BPW(Business & Professional Women)는 UN 경제사회이사회(ECOSOC)1급 자문단체로 100여개의 회원국이 가입되어있는 세계에서 가장 영향력 있는 여성단체 중의 하나이다. 1930년 스위스 제네바에서 창립되어 영국 런던에 본부를 두고 있는 BPW세계연맹 (Freda Mirilkis 회장, 2011-2014)은 UN 및 UN의 부속기관인 UNESCO, WHO, FAO, ILO, UNIDO 등에 20여명의 대표를 파견하여 활동하고 있다.

BPW한국연맹

BPW한국연맹은 외교부소속 비영리 사단법인으로 1968년 창립, 여성의 사회적 지위향상과 양성평등 사회구현을 위한 다양한 활동을 펼쳐오고있다. BPW 골드어워드, 여학생 진로지도, 차세대여성 리더 육성, 외국인 유학생을 대상으로한 멘토링사업, 남녀임금격차해소를 위한 Equal Pay Day 운동, 여성역량강화를 통한 고위직 여성배출확산 등이 대표적인 활동이다.

www.bpw-international.org



국제화를 향한 미래비전을 실현하는 제주한라대학교

- 세계적인 수준의 전문대학 "World Class College" 선정!
- "국내최초" 전문학사 및 학사학위과정을 함께 운영!
- 5년연속 교육역량강화사업 우수대학 선정!
- 산학협력 선도 전문대학 육성사업(LINC) 선정!
- 전국 전문대학 중 해외취업자수 1위

제주한라대학교는 글로벌경쟁력을 갖춘 세계화 인재를 교육하고 있습니다.

- 국내최초의 PBL(문제중심학습법) 교육전면 적용
- 국내 전문대학 유일의 중국어 교육기관 공자학원 개원
- 외국인 능력 우수학생 외국대학 유학 및 해외 연수 실시
- 호주Newcastle대학교, 미국Stony Brook의과대학, 중국 남개대학, 영국Chichester 대학교, 스위스 SSTH등과 공동 교육과정 및 복수학위제 운영



경고: 지나친 음주는 간경화나 간암을 일으키며 운전이나 작업중 사고 발생율을 높입니다.

(주)한라산
www.hallasan.co.kr

40th [블랙야크 창립40주년]



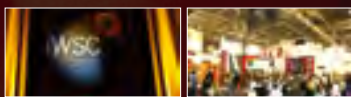
2012년 영국런던 IWSC 국제주류품평회
금, 은메달 수상!

세계인의 입맛을 사로잡은 최고의 명품주 허벅술, 한라산소주
증류주 분야 대한민국 최초로 금, 은메달을 수상하여,
대한민국 소주의 위상과 제품의 우수성을 인정받았습니다.
세계 1등 한라산소주 - 제주인의 자랑입니다.
도민 여러분의 성원에 감사드립니다.



지치고 힘들때면
가족과 함께 어디든 떠나보세요
가족이 당신의 힐링입니다
힐링 in Himalaya
한라산 오라지널 - 블랙야크

힐링 in Himalaya
SUMMER 2013
YAK DOCUMENTARY



IWSC 국제주류 품평회란? IWSC 국제주류품평회는 지난 1969년 영국에서 설립된 엄격한 전문가들이 블라인드 테스팅과 기술적 분석과정을 병행, 종합적이고 까다로운 심사과정을 거치는 세계 최고의 품평회입니다.



한라산 허벅술
IWSC 금메달 획득
한라산 소주/한라산물 순한 소주
IWSC 은메달 획득

편리한 쇼핑 - 블랙야크 www.blackyakmall.com

[블랙야크 패밀리 브랜드] moutia karrimor Marmot



While companies think of ways to become a global export and import company,
KB Kookmin Bank thinks of ways to deliver
the best, globally recognized financing for export and import.

**KB Kookmin Bank
promises to brightly light up
the paths of trade
that companies have expanded**



**Korea's best export-import financing bank
selected by world, KB Kookmin Bank**

'2012 Best Trade Finance Bank in Korea', The Asian Banker
'2012 World's Best Trade Bank In Korea', Global Finance
'2012 Best Korean Trade Bank', Trade Finance

국민을 먼저 생각합니다

**국민의 행복
기업의 내일,
KB가 함께 하겠습니다**

KB금융그룹 KB국민은행



- *b KB 국민은행
- *b KB 국민카드
- *b KB 투자증권
- *b KB 생명
- *b KB 자산운용
- *b KB 부동산신탁
- *b KB 인베스트먼트
- *b KB 신용정보
- *b KB 데이터시스템
- *b KB 저축은행

제주여행의
즐거움 피날레

JEJU ISLAND
KOREA

Work & Play

Conventions and Vacations Meet on Jeju Island

- Well-appointed with fantastic views, high-end art & culture, and highly efficient airport & transport services.
- JDC (Jeju Free International City Development Center, www.jdcenter.com) is your business guide to Jeju island.
- Science Park and tourist attractions all over the island provide exciting investment opportunities.
- With one stop at Jeju, now you can fulfill 2 objectives at the same time. Here you can "Work & Play!" to your heart's content.



여행객 누구나 이용할 수 있는
JDC제주공항면세점
 아직도... **모른다고요?**

WWW.JDCDUTYFREE.COM | 064 740 9900
JDC 제주공항면세점

물한병에 제주를 담았습니다

유네스코 세계자연유산으로
등재된 한라산국립공원.
한라산 청정지역에서 끌어올린
한라수는 천연화산층을
거치면서 만들어진
순수한 화산암반수입니다.
부드럽고 깨끗한 자연의 맛을
그대로 담았습니다.



ORGANIZATION

THE ORGANIZING COMMITTEE

Chairman	WOO, Keun Min	Governor, Jeju Special Self-Governing Province
	BANG, Ki Sung	Vice Governor for Administrative Affairs, Jeju Special Self-Governing Province
	BYUN, Jong Il	Chairman, Jeju Free International City Development Center
	CHO, Tae Yul	Chairman, International Peace Foundation /2nd Vice Minister, Ministry of Foreign Affairs
	CHUNG, Dal Ho	Director, Cifal Jeju/Jeju International Training Center
	HUH, Hyang Jin	President, Jeju National University
	KIM, Hak Joon	Chairman, Northeast Asian History Foundation
	KIM, Joon	Board of Trustee, East Asia Foundation
	MOON, Tae Young	President, Jeju Peace Institute
	YOU, Hyun Seok	President, Korea Foundation

THE EXECUTIVE COMMITTEE

Chairman	MOON, Tae Young	President, Jeju Peace Institute
Secretary General	BYUN, Dae Ho	Secretary General, Secretariat of the Jeju Forum
	KANG, Sung Whoa	Executive Director of Free International City Bureau, Jeju Special Self-Governing Province
	KO, Ki Won	Director, JPDC
	KO, Sung Jun	Professor, Jeju National University
	KIM, Dae Eun	Director General, International Peace Foundation
	KIM, Tae Hwan	Head of Public Diplomacy Department, Korea Foundation
	NAM, Jeong Ho	Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo
	OH, Hyung Se	Head of PR Department, Jeju Free International City Development Center
	LEE, Jong Guk	Research Fellow, Northeast Asian History Foundation
	JANG, Seung Gyu	Reporter, Hankyung Business
	JANG, Hyun Cheol	Director of International Security Division, Ministry of Foreign Affairs
	HAN, Intaek	Director of Research Department, Jeju Peace Institute
	HUR, Jeong Ok	Professor, Seoul School of Integrated Sciences & Technologies
	HONG, Young Ki	Director of Peace & Cooperation Division, Jeju Special Self-Governing Province
	HONG, Hyung Taek	Secretary General, East Asia Foundation

THE AGENDA COUNCIL

International Cooperation & Security	LEE, Keun LEE, Sang Hyun	Professor, Graduate School of International Studies Seoul National University Senior Research Fellow, The Sejong Institute
Business & Economy	CHOI, Hee Nam LIM, Won Hyuk	Director, Ministry of Strategy and Finance Director, Korea Development Institute
Environment & Sustainability	KIM, Ho Seok	Senior Program Manager, Global Green Growth Institute
Culture	NAM, Jeong Ho	Director of Global Affairs Team, The JoongAng Ilbo
Community Development	KIM, Tae Yuen	Senior Research Fellow, Jeju Development Institute

THE SECRETARIAT

Secretary General	BYUN, Dae Ho	Tel: +82-64-735-6505	E-mail: dhbyun@jpi.or.kr
Liaison Officer	HAN, Hyoung Chol	Tel: +82-64-735-6537	E-mail: zinal97@naver.com
Team Manager	KIM, Soon Sun	Tel: +82-64-735-6511	E-mail: sskim@jpi.or.kr
Program Officer	HUR, Su Jung	Tel: +82-64-735-6531	E-mail: sjhur@jpi.or.kr
Program Officer	JWA, Eun Taek	Tel: +82-64-735-6533	E-mail: etjwa@jpi.or.kr

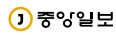


Secretariat of Jeju Forum for Peace & Prosperity, Jeju Peace Institute

227-24 Jungmungwangwang-ro, Seogwipo City, Jeju Province, 697-120 KOREA

Tel. +82 (0)64 735 6531 Fax. +82 (0)64 738 6539 jejuforum@jpi.or.kr www.jejuforum.or.kr

- Hosts



- Organizer



- Sponsors

